

LA VOZ DE SOLLER

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

LA VOZ DE SOLLER
Sr. Jefe de la
Biblioteca Provincial



APARECE LOS SÁBADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

Ambiente de violencias

Copiamos de «El Noticiero» de Zaragoza, este precioso artículo, cuyo contenido será a no dudarlo del gusto de nuestros lectores.

Comenzó con aquellas agresiones de los sectarios contra los católicos que se celebraban en devota procesión; continuaron las algaradas de San Sebastián, de Sevilla, de Córdoba; siguieron los desórdenes en Galicia a pretexto de los actos organizados por la Unión Monárquica; más recientes todavía el asalto a la revista «Nosotros», las huelgas catalanas, la de Granada, la de Lugo, y, en fin, el revuelo universitario para el próximo curso a que se refiere la nota de los padres de familia. ¡Y eso que no ha comenzado la campaña electoral!

En tales circunstancias parecemos un deber muy propio de la misión periodística el dirigir un llamamiento a la sensatez ciudadana.

No hace falta decir que reprobamos rotundamente esas manifestaciones de violencia vengan de donde vinieren.

De manera especial, ya que se trata de un colega, aunque del polo opuesto al de «El Noticiero», consignamos nuestra protesta contra la agresión de que fué víctima el semanario «Nosotros».

Claro es que hacemos extensiva esta protesta al lenguaje por todo extremo injurioso y provocativo de aquella publicación, pero en manera alguna podemos admitir como eximente esa circunstancia lamentable.

Creemos oportuno concretar nuestro criterio sobre este tema que desgraciadamente ha de seguir de actualidad no poco tiempo.

Distinguiamos entre violencias de palabra y de obra. Respeto a las primeras las reprobamos desde luego como incompatibles con la caridad cristiana; pero en tanto en cuanto se refieren a las personas, pues para combatir las ideas malas toda la energía nos parecerá poca aunque naturalmente expuesta siempre con léxico no vedado por el propio decoro.

Objetarán algunos: ¿Y cómo responder a las violencias de palabra, a los insultos personales, a las calumnias infundadas en que tan frecuentemente incurren nuestros enemigos?

Contestamos: hay dos caminos. Uno, el del desprecio; otro, el de las acciones legales ante los Tribunales de Justicia. Las circunstancias de cada caso determinarán cuál de ambos es el más indicado. Pero en términos generales nos inclinamos por el primero, ya que entre otras razones la eficacia de esos ataques es nula y muhísimas veces contraproducente, más en las ciudades pequeñas donde todos nos conocemos.

Un sacerdote, un periodista, un político del campo de derechos no debiera nunca molestarse en lo más mínimo por las injurias de los adversarios. Es el mejor síntoma. Bastante peor es, y de ello, por desdicha, no faltan ejemplos, cuando los periódicos de la izquierda tributan alabanzas en loor de uno de los nuestros. Seguro que se ha descaído...

Casi siempre, casi siempre, las violencias de palabra más nos sirven para afianzar nuestro prestigio que para desmoronarlo, y en todo caso bienaventurados los que padecen persecuciones por la justicia.

Pero ¿y las violencias de obra?

Nunca tampoco debemos nosotros iniciarlas. Ni por principios ni por táctica. En cuanto a los principios nuestra doctrina es de amor, de paz, de dulzura, de mansedumbre. En cuanto a la táctica los iniciadores de las violencias se enajenan las simpatías de la pública opinión y hacen labor de proselitismo para el bando contrario.

DEL FUNESTO CATALANISMO

Escuelas de Traición

Es de la mas rayana evidencia, para aquellos que estén algo enterados de los verdaderos designios de ciertas no bien definidas actividades, que el catalanismo bajo sus diversas formas y apariencias, es la plaga mas detestable de las que políticamente agotan a nuestra querida Patria. Ningún partido, de los que con sus ruines intrigas tanto han perjudicado los sacros intereses de la nación, ha laborado tan deliberadamente contra los vitales intereses de España, contra la base misma de su fortaleza y unidad, no yéndole a la zaga a ninguno de ellos, sino que a la vanguardia, en cuanto a intrigas, coacciones y dádivas....

Hace poco tiempo que un artista catalán de muchísimo prestigio y que en todo el curso de su existencia siempre ha hecho gala de un amor fervoroso y puro hacia su tierra nativa, nos dió a conocer con pruebas incontrovertibles y con emocionantes ejemplos propios del caso, los procedimientos inquisitoriales que emplean esos catalanistas, pernicioso desde todos los puntos de vista; interesándose hacer consiquisiera herir la suspicacia de ningún crítico ilustre..... a quien todos los sollozos amantes del progreso y embellecimiento de nuestro valle florido debemos una gratitud y admiración profunda, nos cabe duda, ya que lo contemplan con ciertos ojos, que muy al contrario del mencionado anteriormente, y que ciertamente beneficiosos, por constituir plétores venenosos de riquezas que se desparra-

man en abundancia sobre la comarca en que tiene la suerte de desarrollarse su acción dinámica y patriarcal.

Impelido por la fuerza irresistible de mi sentimiento de español y en virtud de un derecho y deber de ciudadanía al mismo tiempo, no vacilé, en no muy lejana ocasión, señalar públicamente el peligro antipatriótico y absorbente de ese autonomismo que resultaría, al fin y al cabo, una caótica conglomeración en continua efervescencia, sistema balcánico; es decir, una pobre federación sin alma, sin los indispensables lazos espirituales y hermandad racial que hace de los pueblos, bloques homogéneos, capaces de resistir a cualquier adversidad, y susceptibles de abrirse paso victoriosos en medio del torbellino de ambiciones internacionales que convierte en víctimas propiciatorias a las naciones débiles y pequeñas. Dice el adagio popular que "la unión hace la fuerza"; por lo tanto, la auténtica misión de los buenos españoles no es de sembrar discordias regionales ni de otra índole, sino que el deber de cada cual es de contribuir, en el limite de su poder e inteligencia, a extirpar de cuajo y de una vez para siempre, todo brote de disidencia, separatista sobre todo. Poseo la convicción que la labor ingrata que confié a mi pálida inteligencia, de decir "els quatre mots de la veritat", como se dice en puro mallorquin, a los peores verdugos de mi España querida, lo mismo que la exhortación que les dirigí invitándoles a abandonar la senda tortuosa que, por ventura incautamente, habían emprendido, no habrá sido completamente inútil.

Pero yo a fuer de ignorante, no sabía

que la libertad de opinar, era de la exclusividad de un pobre de espíritu al cual sus monstruosas ideas le han trastornado seguramente el caletre hasta el punto de figurarse el rey de la sabiduría y el único capaz de emitir una idea; así es que para sacar al vulgo de las tinieblas y, a instancias de un docto amigo suyo, de hacernos conocer las misteriosas regiones de Morfeo, al mismísimo tiempo que nos gratifica con la definición de ciertas palabras enigmáticas cuyo don únicamente él tiene el privilegio de poseer....., eso a fin de evitar que cualquier ciudadano se permita el lujo de opinar.....; y torpe de mí que creía que lo que precisamente faltaba en nuestra Patria era la suficiente opinión pública! Confieso que es una gran sorpresa, la revelación de mi sapientísimo antagonista. No le fataba más al catalanismo para colmar sus achaques que estotra faceta absolutista que le caracteriza.

Pero nunca hubiérame imaginado que este engreído personaje que se pretende la mar de exuberante, se viera constreñido a recurrir, para impugnar mis aseveraciones, a ajenos testimonios para suplir su falta de propio criterio, y eso no sería nada aun, si no fuera además, que las pruebas que nos cita en apoyo de su macilento alegato, son de lo peorcito y sin valor alguno.

Pues, ¿qué tiene que ver para dar ni el menor viso de legitimidad a la malhadada causa catalanista, ni a la burda tontería del hecho diferencial, el mero hecho de que algunos pelagatos de la política, indignos representantes de una utópica república, se hayan reunido en San Sebastián en ignominiosa confabulación con los representantes del "balcanismo" catalán, decidiendo candidamente la compra-venta de la piel del oso antes de haber caído en su poder; es decir pura y simplemente la desmembración de España y eso a espaldas del indiferente pueblo español y con el mismo cinismo con que Judas vendió a su Divino maestro, con la diferencia que, nuestros fariseos contemporáneos, a cambio de su iniqua felonía solicitaron en lugar de las treinta monedas bíblicas un poquitin de ayuda para su encumbramiento?

En cuanto al otro testimonio que el señor Just saca a relucir, o sea el que un tal Sr. Urgoiti, que formó parte de aquella incauta comarsa intelectual que fué a recibir en la ciudad condal los falaces mimos de los separatistas y no vió el separatismo por ninguna parte eso no quiere decir absolutamente nada, pues es muy natural que, a fin de que la estratagema de la cordialidad surtiera su completo efecto hasta los más exaltados debieron reprimir sus sentimientos subversivos. Y si no, que lo pregunte a los del "A. B. C." o de "El Debate".

Lo cierto es que el Sr. Carrasco Formiguera que era el cabecilla catalanista que intervino en el vil pacto de San Sebastián, ha sido desde entonces detenido y procesado por conceptos descaradamente separatistas, y todos sabemos la extrema tolerancia que tiene el actual gobierno con esa gente, de modo que no podrá invocarse tal medida a excesivo rigor o a injusticia.

Me doy cuenta ahora de haberme apartado mucho del primordial objeto que me indujo a escribir el presente articulillo; el lector sabrá sin duda hacerme gracia de tal rodeo, fruto de mi inexperiencia periodística.

Mi deliberado propósito es ni más ni menos, con el afán de servir a mi amada Patria, una vez mas, cumpliendo estrictamente la solemne promesa que hice un día de defenderla, en presencia de nuestra gloriosa bandera; de denunciar por antipatrióticas a todas aquellas asociaciones o ligas que con careta cultural o sin ella, emanen de la acción disolvente del catalanismo y que por lo tanto son indefectiblemente nucleos de atracción, dependencias o laboratorios espirituales donde imperceptiblemente se procura infiltrar en las almas juveniles y por medio de dosis de cultura, un sentimiento liviano de indiferencia para cuanto sea español, que más adelante se trueca en explosión de odio cerial perjudicial en extremo. Lleven el nombre que lleven, podría llamárselas a las antedichas asociaciones, calificándolas con justicia: Escuelas de traición.

Y digo así, teniendo la vista fija en la brumosa perspectiva de desasosiegos que puede acarrear me mi proceder, que puede adolecer de todos los defectos que se quiera, pero no de ambigüedad.

Momentos son los que vivimos en que el supremo interés de la Patria exige hablar claro, clar y llampant, así es que cuando la Patria lo quiere.....

VINDICADOR

De colaboración

Sobre nuestra riqueza artística

Cataluña es, de las regiones de España, la más digna de ser visitada por los turistas de todo el mundo. Posee importantes monumentos, entre los que descuellan las catedrales, cenobios, monasterios reales y castillos, que en su aspecto arqueológico y artístico pueden figurar también entre las obras más visitadas y admiradas del extranjero.

Son de importancia histórica y artística los objetos que se han encontrado en las excavaciones de Ampurias (Gerona). Existen en las mismas excavaciones dos Museos, uno propiedad de la Diputación provincial, cerca de las ruinas del antiguo convento de los Servitas, y otro propiedad del Estado, situado en la misma aldea de San Martín de Ampurias, donde pueden admirarse hermosas colecciones de cerámica, joyas, vidrios, piedras, bronceos, bustos y estatuas que se han encontrado.

Otro de los aspectos también importantes de las reliquias que posee Cataluña son los históricos monasterios de Poblet, Santas Creus, "Sant Llorens", "Bohí", "Sant B. de Bages", "Porqueres", Montserrat, Besalú y Santa María de Ripoll, fundado este último por Wifredo el Velloso, primer conde soberano de Barcelona.

Son de gran interés e importancia los trabajos realizados ultimamente en Ampurias y en Tarragona para poner al descubierto los restos de lo que fué, en un día lejano, emporio del comercio, de las artes y de la industria de los pueblos griego y romano, cuya civilización y cultura superiores trajeron a la tierra hispana.

No solamente para el turista que viaja por placer, sino también para el artista, el arqueólogo y el historiador, es sumamente interesante las visitas y excursiones portodos los parajes de Cataluña en donde se encuentran nuevos castillos y fundaciones y, sobre todo, la visita a las ruinas de la antigua Emporió, ciudad fundada por los griegos establecidos en nuestra Península, a la segunda mitad del siglo VI antes de la era cristiana, como también una visita a la Muralla ciclópea de Tarragona.

Todo Cataluña, las Baleares y Barcelona por lo que nos afecta, es un verdadero relicario del arte y de la belleza. En su seno palpita todavía la grandeza colosal de un pasado glorioso. Ni el tiempo ni la incuria han podido derruir los muros admirables de sus templos, las maravillas de sus fortalezas y castillos, testigos solemnes de pasadas centurias, que hoy nos brindan el perfume evocador de intrépidas generaciones.

El tesoro monumental, artístico e histórico de nuestro amado terruño es tan admi-

table, que el primero que lo visita se siente deslumbrado por su grandeza y majestad. Tenemos una ciudad única casi, por los tesoros que podrían guardar nuestros Museos, y todos conocemos algo de lo que en su suelo se alza; jalones de gloria pretérita.

Es preciso, pues, que esta riqueza artística que todavía nos queda, y la que en el silencio yace sepultada, salga a la luz. Es preciso una campaña recia, firme, ordenada e incesante; una campaña en la que no se dé preferencia a un lugar, se necesita que cuanto hay de mérito sea conocido por todas partes, porque si los pueblos y las ciudades son grandes por su poder económico lo son también por su historia.

Se han creado Juntas provinciales de turismo; han comenzado sus trabajos en algunos puntos determinados y; sobre todo, en Barcelona, con motivo de la Exposición Internacional celebrada. El empeño que les anima es excelente, no lo dudamos. Pero esto no basta. Preciso es que, como en otras ciudades y naciones, nos lancemos todos a la conquista del puesto que por derecho propio nos corresponde.

Por lo que a mi toca, cumpliendo los deberes de ciudadanía y sin cobardias, he denunciado hechos de ventas ilegales, la venta de las antiguas pinturas sobre tabla que se conservaban en la iglesia parroquial de San Cipriano de Tiana, cuyos hechos e irritantes despojos fueron una vergüenza para todos.

Muchas son las poblaciones que han sido víctimas de tales abusos y usurpaciones de esta índole. La mala intención de algunos, y la estupidez de muchos, han hecho que, hasta la fecha, hayan sido ineficaces nuestras leales protestas, pregonadas con interés y alteza de miras.

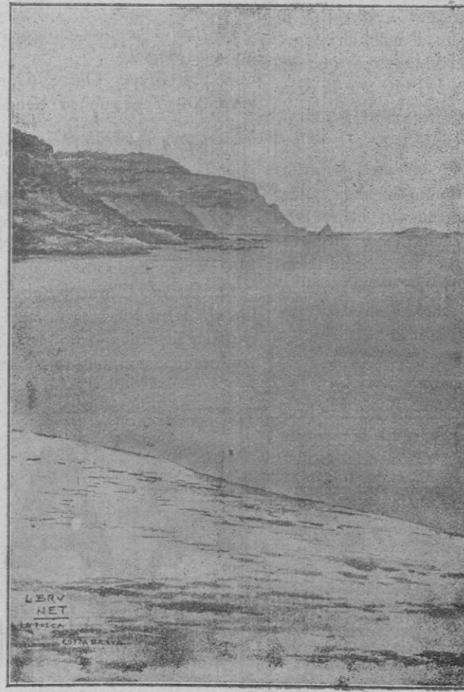
¿Cuándo, señores gobernantes, se hará el inventario verdad y el catálogo de nuestro patrimonio artístico?

Aumenten los señores académicos sus desvelos por causas tan nobles como la defensa del patrimonio artístico nacional; que continúen esas campañas orientadoras de la opinión pública y cúmplase lo decretado recientemente por el Gobierno y se verá como salimos ganando, por todos conceptos beneficiados, y que en tan alto pondría el nombre y valer de nuestra raza. Dice "Ariel", y dice bien, que las pequeñeces, los sectarismos y los fulanismos son cosas despreciables y, al fin, la verdad se impone.

Lorenzo BRUNET

De la prensa. Profesor de dibujo y color de la Escuela del Trabajo, Barcelona.

ACUARELAS CATALANAS



Nota de la playa «La Tosca»

(Estudio del natural por Lorenzo Brunet)

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 1.º de Octubre de 1930 Hacen falta espontáneos

Son las 9:24 horas de la noche. Aparece en el salón de actos la Comisión permanente. Observamos que persiste la variación: Preside el Sr. Alcalde D. Miguel Colom. Asiste esta vez el teniente 2.º D. Viceate Alcover, el suplente del tercer teniente don José Forteza y el concejal D. Arnaldo Casellas.

Se da principio a la reunión, leyéndose el acta de la junta anterior. Terminada la lectura, se aprueba.
Y comienza aquí por nuestra parte la rápida y penosa caza de noticias.
A continuación van, señor Lector.

Se acuerda satisfacer:
A. D. Domingo Riutort: 42'60 ptas. por impresos.—Al Sr. Depositario: 52'35 pts. satisfechas a distintos vecinos por la exterminación de animales dañinos durante los meses de Enero a Agosto.—Al Sr. Interventor de Fondos: 125 ptas. como consignación correspondiente al 4.º trimestre para la adquisición de material de oficinas.—A D. Ramón Rullán Frau: 25'15 ptas. por sellos de franqueo.—A D.ª Teresa Escudé: 106'45 pesetas por jornales y materiales invertidos en la limpieza de la Casa Consistorial durante los meses de Julio a Septiembre.—A la "Gaceta de Madrid": 20 ptas. por el tercer trimestre de suscripción.—A D.ª Francisca Casasnovas: 132 ptas. por gasolina suministrada para el camión de riegos durante el mes de Septiembre.—A D. Francisco Castro, sepulturero: 4'20 ptas. por lavar y planchar dos batas y una toalla.—Al Sr. Administrador de *El Día*: 90'45 ptas. por anuncios publicados con motivo de las Ferias y Fiestas de Soller.

Obras a verificar:
D. José Morell Colom, en calidad de mandatario de D. Nicolás Aguiló Pomar, solicita permiso para construir una casa en terrenos propiedad del segundo, sito en la calle de la Fortuna, esquina a la del Noguera. Se acompaña el plano y la Permanente lo trasladó todo a la Junta municipal de Sanidad.
D. Antonio Colom Casasnovas, maestro albañil, representa a D.ª Catalina Rullán y desea autorización para quitar unos hierros de la sepultura n.º 348 del Cementerio Católico, y colocarlos en la n.º 289 del mismo Campo santo. Para ello se necesita se señale la alineación, que se acuerda fije la Comisión de Obras y Cementerios.
D. Lucas A.º Bernat Ferrer, pide permiso para conducir a la alcantarilla pública de la calle de Santa Teresa, las aguas sucias y pluviales de la casa n.º 120 de la manzana 31. Se concede la autorización.

La instalación de motores-bombas para elevar aguas, aumenta de cada día. Va a continuación un rosario de peticiones, que la Comisión acuerda exponer al público a efectos de reclamación por espacio de 10 días:

Una de Amador Colom Frontera en representación del Sr. Pons; para instalar en una finca sita en *Ses Marjades*, un motor 1/2 HP.

Otra del mismo señor electricista D. Amador Colom, representando a D. Juan Arbana, para colocar un electro-motor en la casa n.º 29 de la calle de San Cristóbal.

Otra de D. Alejandro Pomar, en representación de D. Miguel Mayol, para poner un motor eléctrico de 1/5 HP. en la casa n.º 8 de la calle de Capitan Angelats.

Se da lectura de una instancia suscrita por D. Antonio Marqués Arbana, quien comunica a este Ayuntamiento haber adquirido la fábrica de embutidos y manteca de cerdo que fué propia del fallecido don Joaquín Forteza Forteza, y solicita permiso para instalar en esta ciudad un depósito doméstico.
La Comisión accede a lo solicitado.

Léese una instancia suscrita por D.ª Juana Ana Ripoll Rullán en súplica de que este Ayuntamiento se sirva autorizarle la instalación de una mesa de vender carne de cerdo en la Plaza de la Constitución, y al propio tiempo indicarle el punto donde debe colocarla.
La Permanente, después de acceder a lo solicitado, acuerda que dicha mesa quede dispuesta junto al Café del Sr. Estades, y frente a la casa de Ca'n Magraner.

Se da lectura a una petición suscrita por el Secretario de la Corporación solicitando

un mes de permiso para ausentarse de esta ciudad, por asuntos particulares.
Se acuerda acceder a lo solicitado.

Durante el pasado mes de Septiembre, la Administración de Arbitrios ha recaudado:
Por arbitrios ordinarios: 8.793'03 Ptas.
" " extraordinarios: 2.394'76 "
Total 11.187'79 Ptas.

El Sepulturero, ha recaudado durante el tercer trimestre, por el concepto de enterramientos, la suma de 274'50 ptas.
Se acuerda el ingreso en Caja.

Se acuerda pase a estudio de la Comisión de contabilidad, la conveniencia de arrendar, para durante el ejercicio de 1931, los derechos municipales sobre la ocupación de la vía pública y matanza de reses en el Matadero público.

Se dispone consignar para el próximo presupuesto de 1931 en el Capítulo de Créditos reconocidos, la suma de 796 pesetas que falta abonar al contratista de las obras del puente del camino vecinal n.º 414, últimamente liquidado.

El Sr. Casellas: Propongo el arreglo de un trozo de acera sita en la parte del Pontet frente a la esquina de la calle de Rullán y Mir...

Ningún concejal tiene nada que decir.
El Sr. Alcalde: El público ¿desea presentar alguna queja o reclamación?
Nos hace gracia el Sr. Alcalde con su amable persistencia en querer que actuemos de "espontáneo"...

—...Porque Vd.—nos dice—es del público, y está en el derecho de exponer quejas o reclamaciones...
—Gracias, señor, gracias—nos decimos para nuestro capote.—Nuestra presencia en la sala del Consistorio es única y exclusivamente para hacer información. No tenemos ni afición ni condiciones para ser tribuno. Nuestra misión es la oscura propia del cronista. Ir provistos de papel y lápices con las puntas afiladas, las orejas tiesas... y tener el gusto de oírles a Vds. y el deseo de que se acabe pronto nuestra habitual tarea...

Y la prueba se encontrará en que aun no se están levantando los señores concejales, cuando ya tomamos las de Villadiego...
Esta vez el reloj señala las 9:50 horas.
Desde que el malogrado general Primo de Rivera confirió facultades a los vecinos para presentarse en plena sesión de la permanente, y exponer quejas o reclamaciones, venimos siendo objeto de la solicitud de todos los señores Alcaldes habidos, para quejarnos y reclamar. Como si nosotros fuésemos del montón de los descontentos o de los "incontentos"!

Y así como hay quien gusta de fijarse en la peculiar manera que cada hombre tiene de tirar la cerilla después de encendido el cigarro, nosotros hemos ido dedicándonos a observar la forma de ser invitados por los señores Alcaldes propietarios y accidentales, a exponer quejas o reclamaciones.
He aquí a continuación de algunas de las que recordamos:
D. José Ferrer Oliver: (Con la cara muy severa).—¿Y el público tiene nada que decir?
D. Miguel Casasnovas Castañer: (Un indistinto movimiento de cabeza y una sonrisa. Nada más. Ya comprendimos).
D. Bartolomé Sampol Colom:—Hey ha ningún que tenga res que dir? Ningú diu res. Idó, s'axeca sa sessió".
D. Antonio Castañer Bernat: ¿Y el público?... (Una sonrisa ante nuestra muda negativa y un movimiento de cabeza como de conformidad con nuestra abstención)".

El día 20, a última hora de la mañana, en el Palacio Episcopal, fué firmada la escritura en virtud de la cual el Ayuntamiento adquiere el solar del Oratorio de las Miñonas, quedando a favor de la Mitra los materiales que constituyen la citada iglesia.
Por el mencionado solar pagó el Ayuntamiento 50.000 pesetas.
Autorizó la escritura el Notario D. Francisco de P. Massanet y la otorgaron el Arzobispo-Obispo doctor Miralles y el Alcalde de aquella ciudad Sr. Suau.
Reunión de Alcaldes
A las once y media de la mañana del jueves se celebró, en el salón de sesiones, la anunciada reunión de Alcaldes de los pueblos de la isla.
Asistieron la mayoría de los Alcaldes, bastantes con los respectivos Secretarios y los que no concurrieron se hicieron representar por el Secretario.
El señor Suau, que presidió la reunión, dió a sus colegas amplias y claras explicaciones respecto a lo que será el V Congreso Municipalista que se celebrará en Valencia la semana próxima y de los más interesantes temas que se tratarán, de los cuales es el más interesante la propuesta que se quiere hacer de las modificaciones más perentorias a introducir en el Estatuto Municipal implantado por la Dictadura.
Se acordó que el señor Suau lleve en dicho Congreso la representación de todos los Ayuntamientos de Mallorca y que en nombre de los Municipios rurales defienda una proposición por la que se pida pasen a depender del Estado diversos servicios que éste encomienda en el Estatuto a los Ayuntamientos, y que en muchos casos no pueden éstos cumplir por falta de medios económicos. Se refiere la petición, en especial a servicios de asistencia médica, farmacéuticos y de veterinaria.

VALCANERAS Y COLOM

Sucesores de JUAN VALCANERAS

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

= COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =

Teléfono núm. 141.
Telégramas: CREMAT = Alcira.

ALCIRA

(VALENCIA.-ESPAÑA)

D. Vicente Sastre Colom.—"Ala idó; si ningún te res que dir... (Una mirada a la prensa. Signo negativo de nuestra parte).—Idó, ja estám llests".
D. José Bauzá Llull: Con la cara impasible y tono severo—¿Y usted?....

Vida Regional

DE PALMA

El solar de las Miñonas
El día 20, a última hora de la mañana, en el Palacio Episcopal, fué firmada la escritura en virtud de la cual el Ayuntamiento adquiere el solar del Oratorio de las Miñonas, quedando a favor de la Mitra los materiales que constituyen la citada iglesia.
Por el mencionado solar pagó el Ayuntamiento 50.000 pesetas.
Autorizó la escritura el Notario D. Francisco de P. Massanet y la otorgaron el Arzobispo-Obispo doctor Miralles y el Alcalde de aquella ciudad Sr. Suau.

Reunión de Alcaldes

A las once y media de la mañana del jueves se celebró, en el salón de sesiones, la anunciada reunión de Alcaldes de los pueblos de la isla.
Asistieron la mayoría de los Alcaldes, bastantes con los respectivos Secretarios y los que no concurrieron se hicieron representar por el Secretario.
El señor Suau, que presidió la reunión, dió a sus colegas amplias y claras explicaciones respecto a lo que será el V Congreso Municipalista que se celebrará en Valencia la semana próxima y de los más interesantes temas que se tratarán, de los cuales es el más interesante la propuesta que se quiere hacer de las modificaciones más perentorias a introducir en el Estatuto Municipal implantado por la Dictadura.
Se acordó que el señor Suau lleve en dicho Congreso la representación de todos los Ayuntamientos de Mallorca y que en nombre de los Municipios rurales defienda una proposición por la que se pida pasen a depender del Estado diversos servicios que éste encomienda en el Estatuto a los Ayuntamientos, y que en muchos casos no pueden éstos cumplir por falta de medios económicos. Se refiere la petición, en especial a servicios de asistencia médica, farmacéuticos y de veterinaria.

DE FELANITX

Matanza
En todos los mataderos particulares dedicados a la elaboración de embutidos y mantes, se tienen hechos los preparativos indispensables para empezar la matanza. Desde el lunes de esta semana se trabaja ya en la fábrica de D. Alejandro Tejedor, donde se inauguró la temporada sacrificándose 20 cerdos por día; y desde el jueves se trabaja también en el establecimiento de D. Francisco Tejedor García.
Esto indica el empuje de dicha industria en Felanitx y el ansia de trabajarla por parte de todos los elaboradores de los productos del cerdo.
Tal vez no corresponda a esa actividad la condición precisa de disponer de reses cebadas en número suficiente para una producción intensiva; pues ha de tenerse en cuenta que la mortalidad diezmó considerablemente

te las las pias y muchos cebaderos, resultando que ni el ganadero ni la familia rural pueden ofrecer al mercado unos lotes completos, tal como los prepararon para el engorde.
De momento, la mayor parte del ganado que se sacrifica viene de fuera, de pueblos inmediatos y aun distantes, pues el contingente local no ha llegado al deseado estado de carnes.
Los precios corrientes oscilan entre 18 y 20 ptas. arroba según peso.

La vendimia

Entró con mal pie la temporada oficial de vendimia. Era el lunes el primer día de la tarea, y ya por la madrugada empezaron a caer algunos chubascos, recios pero cortos, que no llegaron a intimidar a los decididos vendimiadores, lanzados al campo aun contra todas las probabilidades de poder trabajar con desahogo.
Frecuentes interrupciones, serios entorpecimientos dificultaron la labor de aquel día; pero todo se arrojó valientemente y pronto vino el cambio que había de poner las cosas en su punto otra vez y dejar expedito el terreno a la multitud de brigadas ocupadas en la corta de racimos. El sol picó de nuevo, no quedó rastro de humedad en las viñas, y el desequilibrio atmosférico que, con un poco de persistencia, hubiera podido ser un desastre vitícola más, se trocó en auxiliar poderoso de la corpulencia de los granos, sin que hasta hora se haya notado ningún síntoma indicador de que el fruto esté propenso a marsearse.

Tres notas

Entretanto que se atiende a la vendimia, se dedican también algunos ratos a la recolección de la algarroba. Los cálculos que respecto de su calidad se hicieron en un principio han resultado fallidos, pues el rendimiento en peso dista mucho de ser lo que se suponía.
En precios, hay enorme diferencia entre el fruto de la cosecha actual y el de la pasada; pues mientras ésta se admite sin regateo a 4'50 pesetas quintal, con dificultad se vende la algarroba de nueva recolección a poco más de la mitad de aquel precio.

DE ANDRAITX

Parece que las dos centrales eléctricas tienden a fusionarse.
—La Banda de música municipal está algo dividida, es decir, entre sus componentes pa-

rece que hay mar de fondo. Unos quieren director, otros a otro.

—D. Antonio Pérez y D. Andrés Terraspiensan instalar un taller moderno para lo concerniente a los autos y motores.

Ascendidos a sus inmediatos empleos Ayudantes de Marina de Andraitx y Alcira respectivamente, D. Juan Serra Bonet y Miguel Vázquez Martínez, se ha dispuesto por R. O. del Ministerio de Marina, continuar los expresados destinos que actualmente están conferidos.

DE SAN JUAN

Una tempestad de piedras

El pasado domingo, alrededor de las doce del día, descargó sobre este pueblo una tempestad de piedras que alcanzó proporciones verdaderas calamitad.
Durante algo más de diez minutos cayó terrible bombardeo de piedras cuyo tamaño no se recuerda aquí hubiera sido nunca ligado, alcanzaba al de los huevos de gallina en abundancia tal, que en muy poco tiempo quedó el suelo cubierto de aquellos enormes proyectiles. El efecto de tales hacían aquellos esféricos al estallar contra el suelo.
El ruido que produjo el fenómeno aun antes de llegar al suelo era imponente y puede figurarse lo que sería al chocar contra tejados, puertas y cristales.
La zona asolada parece que no fué muy extensa, sin embargo alcanzó el casco de población, buena parte del término municipal y parte de los circundantes. No tuvieron lamentable desgracias personales, sólo algunas contusiones causadas por el choque de los enormes pedriscos. Aves de corral, patos y pájaros se recogieron en buen número de muertos. Un automóvil que no alcanzó cobijo a tiempo salió con taladros en la capota.
De tejas no hay casa que no tenga la mayoría rotas, pudiéndose calcular en más de ciento cuarenta mil el número de las que se han caído.
Era un día muy húmedo, y por cierto que se apresuraron a ir en busca de sustitutas, pues la lluvia intensa que siguió al pedrisco llenó de agua habitaciones y graneros.
El daño causado al arbolado, viñas y huertas es de bastante consideración, si bien hacer es difícil de calcular.

ALGO Revista.—Librería Salvador Calatayud-Llana.

CRESPONES EXTRAFINOS

inmenso surtido en colores sólidos y lavables pueden obtenerse en la

SECCION ADECUADA PARA VENTAS

abierta todos los días laborables en todas sus horas, y festivos de 9 a 12 a mañana, en el local de los fabricantes:

B. FRONTERA PIZÁ y C.ª S. en C.

Calle de Quadrado, 8, (antes Rectoría). — SOLLER

IMPORTANTISIMO.— Nuestros artículos fantasía se despachan unicamente en la fábrica.

RABASA -- ELIAS

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

Telegramas RABELIAS -- Telefono núm. 35

ALCIRA

PAGINA LITERARIA

CUENTOS ESCOGIDOS

La reina de la belleza

Una voz que a ella le pareció algo así como la condensación de todas las armonías humanas pronunció, cantó más bien su nombre.

—¡Laura Valmaseda!
En el silencio del amplio recinto, silencio latente de ansiedades, el sonido de aquellas dos palabras pareció expandirse, llenar el ámbito, y después caer pesadamente como una masa atmosférica sobre el auditorio expectante.

Ella, Laura Valmaseda, experimentó en el primer instante un vago malestar, un temor instintivo a un probable enemigo. Esto le hizo bajar los ojos y encogerse en el asiento con un gesto de encantadora modestia, que le ganó todas las simpatías. Excepto, claro está, las de sus compañeras concursantes y madres respectivas.

Fue sólo un instante. En seguida los aplausos, formando también una masa palpable, la arrastraron como al proleto Eneas la nube celeste. Así, despreñada del suelo, sintiéndose milagrosamente ingrátida, se dejó conducir, escuchó las aclamaciones y recibió los atributos de su reinado.

¡Y había quien asegurase que la felicidad no existía! Laura era en aquellos momentos absolutamente feliz. No hubiese podido definir ni explicar su felicidad. No se habría confesado a sí misma las partes de orgullo y de soberbia que había en ella. Pero la felicidad es precisamente eso. Algo indefinible, inexplicable y casi siempre con un punto de inconcebible.

Vivió unos días triunfales, magníficos. Los agasajos, las alabanzas, la envolvían como una onda perfumada.

Después, aunque su vida volvió a su cauce de vulgaridades le quedó el título de «ex». Ese «ex» amable y consolador que ha bastado para endulzar la existencia de muchos que fueron.

Laurita Valmaseda, ex reina de la belleza, tenía, pues, personalidad. Una personalidad debida a «su linda cara». Linda cara que, popularizada por libros y revistas, «todo el mundo» conocía y que seguía causando admiración y envidia.

Era grato, al aparecer en un lugar público, sentir, como una caricia inefable, las miradas de muchos ojos. Y escuchar los murmullos. Y yendo por las calles, hacer volver la cabeza a los transeúntes.

Laurita Valmaseda, ex reina de la be-

lleza, no se hubiera cambiado por ninguna soberana efectiva, por constitucional que fuera.

Sólo que necesariamente el tiempo tenía que transcurrir, que sucederse los días. Y uno de ellos, Laurita hizo un descubrimiento terrible. Ese descubrimiento que hacen todas las mujeres un cierto día y que para todas es terrible.

Al peinarse, tal vez con más minuciosidad que de costumbre, quizá más a plena luz que otras veces vió entre sus cabellos castaños suaves y dúctiles, que no habían conocido la tenacilla, una hebra blanca.

Sintió en el centro del pecho una punzada dolorosa. En seguida, ansiosamente, acercándose al espejo hasta empañarlo con el aliento, fué abriendo en gudejas su cabellera.

Y la punzada dolorosa iba ahondándose. Dos, cuatro, siete, diez canas. Se apartó espantada.

Y de improviso, como si aquellas canas fuesen hilos capaces de mover las ruedecitas casi siempre inmóviles de su máquina de pensar, pensó.

Pensó que le faltaban días escasos para cumplir veinte y nueve años. Que la juventud se le escapaba sin dejarle nada más que el recuerdo de unos días de popularidad. Todas sus amigas se habían casado, eran venturosas o desdichadas, tenían decepciones o ilusiones, pero «vivían». Ella, en el culto de su belleza, en su egolatría necia, creyendo vivir para sí misma, había vivido para «todo el mundo». Había sido poco más o menos como una de esas estatuas de museo. Un ornato, una cosa, en fin.

Los hombres, considerándose quizá indignos de una ex reina, se habían limitado a rendirle el homenaje de su admiración. Le habían ofrendado flores y alguna vez bombones; pero ninguno se atrevió a ofrecerle cariño.

Y Laurita, que sabía de vitores, de aplausos, de clamores entusiásticos, desconocía el goce de escuchar muy de cerca esas frases cálidas apagadas de sonido y encendidas de ardores que dicen los enamorados y que penetran en la sangre y la caldean como un vino generoso.

Y Laurita, que había sentido sobre sí las miradas de miles de ojos, no se había mirado en otros ojos...

Se le llenaron los suyos de lágrimas. Y lloró, lloró...

Un manguerazo de luz hiriente, luz de mañana agosteña cayó sobre la cama, blanca que reverberó.

—Laurita, son las ocho... Creo que ya es hora.

Prestamente se incorporó en el lecho. Miro a su madre de hito en hito, y después sus ojos, hinchados y enrojecidos buscaron el calendario ansiosamente.

Suspiró aliviada y tendió de nuevo sobre las almohadas su cabeza.

La madre, sorprendida e inquieta, averiguó:

—Pero ¿y esos ojos hinchados?... ¿Qué ha podido pasarte?... ¿Y por qué no te levantas?... Hay que traer hielo en seguida para deshinchar esos párpados...

Laurita abatió aquellos párpados en un gesto de pereza. Se acomodó mejor entre las sábanas y dijo:

—No te apures mamá. No me presento al concurso.

—¿Estás loca?

Y la actitud de la pobre señora fué del más completo estupor.

Los razonamientos vagos de Laurita no convencieron a la madre; pero tuvo que resignarse—¿cómo si no?—a la absurda decisión filial.

Cuando, moviendo la cabeza, salió de la habitación, Laurita cerró de nuevo los ojos para soñar despierta.

Y entonces, en vez de soñar con una corona, soñó con cerco de oro pequeño.

Con un anillo de desposada.

SARA INSUA

Entusiasmo exagerado

Hallándose un gascón en casa de un italiano que le enseñaba sus cuadros, su monetario y objetos de arte, creyó que era cortés celebrar y encomiar superlativamente todo cuanto le iba mostrando el dueño de casa; así es que cuando éste le decía que una cosa era bella, respondía él sin tándanza:

—¡Oh, bellísima, signor!

—Este cuadro es hermoso—decía el coleccionista; y el gascón respondía:

—¡Oh, hermosísimo!

Al cabo de rato hubo el gascón de detenerse a mirar un cuadro que no valía nada y el dueño le dijo irónicamente:

—Este cuadro es excelentísimo, ¿verdad?

—Excelentísimo—respuso el adulator visitante.

Sorprendido el italiano y creyéndose objeto de alguna burla, le preguntó si que acaso le tomaba por tonto; y contestó el otro haciendo una profunda reverencia:

—¡Oh! ¡Tontísimo!

—Señor Frank?...

—Señorita Clara...

El joven se pone furioso consigo mismo. ¿A qué viene enrojecer así... a la vista de Clara?...

—Yo... yo quisiera un libro cualquiera para pasar el tiempo. Estoy solo, y me... me fastidio como un... Y se paró en redondo. Lo del Roquefort pareció enteramente fuera de lugar.

—Pues, si no tiene Vd. nada que hacer, exclamó con viveza la simpática joven, hay precisamente un inventario que copiar, y su hermana me ha rogado encarecidamente que se lo tuviera terminado esta misma noche. ¿Si no ha de serle molesto, pues?

El se inclinó:

—¡Demasiado satisfecho!...

En realidad, sentíase hartó satisfecho de estar allí, instalado a la caja, con la pluma en ristre—¿habrá terminado el inventario por la noche?... Nadie podría responder de ello, ni aun el mismo Frank!...—y hartó satisfecho de poder soñar...

...Tener una hermosa tienda como esta; estar instalado detrás de la bella caja de caoba barnizada; contemplar a Clara yendo de acá para allá... Y mejor aun: Clara estará a la caja y será él quien vaya de acá para allá en la tienda, atrayendo a los clientes con dulces palabras de reclamo y hábiles tretas, y volviéndose de tiempo en tiempo para sonreír a los ojos de binca... del mismo modo

A Santa Maria del Camí (*)

La vida es un camí. L'estrella clara de son comensament joh Verje y Mare qu'encenguereu la llum del Verb Diví! Siau, Santa Maria del Camí.

La gentil, inexperta juvenesa de plers enganadors, revolta, presa... la porta del bon seny, ab clau d'or fí, obriu, Santa Maria del Camí.

L'homo fort, atrevit, plè de fretura, surt á voltes, de drèt y de mesura... prudencia y rectitud de procehi daumós Santa Maria del Camí.

Y á n'el vell que del mon ja rès espera agombòl l'esperança verdadera de qu'à l'hora suprema del morí l'aydèu, Santa Maria del Camí.

Ab una branca de virtuts florida aquest aspre camí de nostra vida tenga á n'el Cèl la suspirada fí ab Vos, Santa Maria del Camí...!

Santa Maria el seu amor vos dona; si d'un poble sou llum y sou corona que dins ell ningú may se cans de di: ¡Gloria a Santa Maria del Camí!

Antoni M. PEÑA

(*) Escrita a instancia de D. Juan Vich, pre. y dedicada al P. Perelló, Ilustrísim Sr. Bisbe de Vich y posada en música per l' organista senyor Salas.

Curiosas costumbres teatrales

No existe en Indochina literatura dramática ni edificio para representarla. Sus obras teatrales las toma del tesoro inagotable de la vieja China, y sus salas de espectáculos de las pagodas o de cualquier casa.

Las entradas son siempre gratuitas. A veces es un rico notable que ofrece la función para celebrar algún acontecimiento.

Es el «doe» o el «pou», que da a sus administrados algún drama sagrado, como antiguamente los cónsules romanos daban al pueblo los juegos de circo. Otras veces es el municipio que paga la función con motivo de alguna fiesta popular.

La función dura dos, tres y hasta cinco días.

Muchos espectadores llegan desde muy lejos a presenciar la función.

En esos locales no hay sitios reservados, salvo una tribuna frente al escenario, para el que da la función y las personas que le acompañan. El resto de la concurrencia se coloca como puede.

Cuando un personaje llega durante la

función, los actores se paran para saludarle.

Los espectadores jamás aplauden, pero si alguno quiere demostrar su entusiasmo se levanta, cruza la sala y da un buen golpe contra el gran disco de cobre, instalado al lado del estrado. El secretario de la compañía los marca en un registro y eso vale al actor, al final de la representación, tantas gratificaciones como golpes han dado.

Uno de los personajes más importantes de la compañía es el apuntador. Se coloca en cuclillas detrás del actor que habla. Cuando éste se mueve, le sigue dando saltos agachado, como si fuese una rana. Si se trata de un diálogo rápido, corre de uno a otro lado en un alojamiento risible. Durante los momentos que descansan, le incumbe también el cuidado de preparar el betel y liar los cigarrillos a los actores.

La falta de decoraciones se subsana del modo siguiente: Si se trata de un bosque se agita una rama. Niños cruzando el estrado con una banderita representan una terrible armada. Para figurar el escaló de una montaña se suben sobre un banquillo. Cuando deben cruzar el mar ponen un barreño de agua entre ellos, el cual van saltando. Si se sostienen en un solo pie es que van a caballo.

Los que representan guerreros, barcos o reyes, llevan el cuerpo tatuado y caretas espantosas.

Antes, todos los papeles femeninos eran desempeñados por jovencitos, pero ahora hay algunas actrices. Sólo intervienen en grandes circunstancias.

El trabajo de actor es muy penoso, porque a veces trabaja doce horas seguidas y durante días...

La compañía se recluta entre la gente del pueblo y niños robados o comprados.

El empedrado de las calles

Parece que la costumbre de empedrar las calles se debe a los cartagineses.

Pero es digno de notarse que en las de Tebas, empedradas también como las de Herculano, Pompeya y demás ciudades antiguas, no sólo se observa lo dicho, sino que también se ven aceras en cada lado de la calle.

La ciudad de Córdoba (España) fué empedrada a mediados del siglo IX por el cuarto califa español.

París no lo fué hasta mediados del siglo XII, época de Felipe II.

Londres lo estuvo en el siglo XI, y Habsburgo en 1845, a expensas de un comerciante muy rico.

Folleto de LA VOZ DE SÓLLER—35

LA HUNDIDA

FOR MARIA BARRERE-AFFRE

La misma pregunta... Estamos aquí tratando de arreglar las cosas a nuestro gusto, sin conocer siquiera el pensamiento de Eva.

—Vd. es digno de ella, dijo Jenny, ¿qué puede temer?

—Ella no sabe todavía que yo la amo, respondió Mederic, que se sintió de improviso oprimido por una grande angustia.

La señora Nizier abrió la ventana-balcón y le designó su casa, al fondo del patio inundado de sol otoñal.

—Yo creo que ella lo sospecha, dijo con gravedad, pero me parece que está muy contenta de saberlo de usted mas cierto; id, pues, a decirle.

Mederic atravesó el patio a un andar que hacia hacia inseguro. Su alma, por el contrario, nunca se había sentido mas segura ni más firme.

Cuando entró, acompañado de un rayo de sol, en el rostro que no había comentado tanto tiempo hacia, sorprendido por una dulce sonrisa...

De pie, en medio del saloncito de Eva, Frank con un dejo de amargura a flor de boca, parece soñar.

—¡Cuán alegre cosa es!... ¡Heme aquí solo!... Antes Eva no se fiaba de mí, y con razón. Hoy, ya es otra cosa. ¡Cuán agradable es darse cuenta de que se goza de la confianza de los que nos rodean!... ¡Heme aquí, pues enteramente solo! Eva y Mederic han ido acompañados de Digidig a dar la grata nueva a la familia Taradó, de que la curación del simpático Fernand es ya un hecho; yo no he querido ir: ver de nuevo aquel barrio, no me dice nada. Mamá y la tía Zabeth están en casa de la modista: Esta boda las está volviendo locas de alegría. Yo me echo a perder como un pedazo de Roquefort olvidado. Iría de buena gana a la tienda, pero si yo entro por una puerta, Clara saldrá por la otra.

Una ojeada dirigida hacia el espejo oblongo le enseñó la imagen de un muy apuesto mancebo, cuyo traje bien ajustado hacía resaltar sus robustas espaldas y su delgada estatura.

—Sin embargo, yo he cambiado!... dijose entre dientes, bien convencido de su propio mérito.

Animado por esta comprobación, que no tenía nada de humilde, Frank se dirigió hacia la librería y penetra en ella resueltamente. ¡Oh, sorpresa!... no solamente Clara no se va, sino que abandona a un cliente para irse hacia él!...

que los ojos de binca acaban de volverse para sonreírle a él...

Frank enrojece aún más. Su corazón como que está en ascuas! Está tan conmovido que siente ganas de llorar!...

Las simpáticas empleadas, con una festiva malicia, se dan codazos.

—Has visto tú al hermano de la patrona?...

—Y a Clara... Si.

—Harán una bonita pareja.

—Calla, corazón!...

La hora de dejar el trabajo tocaba a su fin. Todas las jóvenes empleadas parecían haberse dado una misteriosa consigna y se precipitaron afuera abandonando a Clara a su destino.

Hela aquí, de pie, delante de la caja. Frank escribe con viveza, a todo el correr de la pluma, pero sin esperanza de concluir...

—Señor Frank?...

—¿Señorita Clara?...

—¿Y el inventario?

—A fe que no lo he terminado todavía!

—¡Oh!

El gesto consternado de la joven le da pesara Frank; éste advierte una mancha de tinta en medio del Libro mayor, coge una goma y borra, borra febrilmente.

—A propósito, señor Frank; es verdad que Vd. se marcha a Aírica.

Y su vocellita tiembla.

—No!... dice, Frank tranquilizador y

sin dejar de frotar con la goma; yo tenía ganas de ello, pero mi futuro cuñado no lo quiere. Ya he firmado mi compromiso y probablemente haré mi servicio militar en Versailles.

—¡Qué dicha, Dios mío!... exhaló la señorita Linay, sin tener conciencia exacta de lo que decía, apoyando sus manos juntas sobre la placa de cobre destinada al vaivén de la moneda.

La borradura se convierte en frenesí...

—¡Ah! Clara!... suspira Frank sin atreverse a mirarla; ¿es verdad que el destierro del bribón que se ha portado tan mal con Vd., le hubiera causado pena?...

—¡Un poco!...

—He sido tan imprudente... Me he conducido con Vd. como un villano...

—Oh, miserable!... qué agujero!...

La exclamación de Clara le hace ver las estrellas; cesa de borrar; con sorpresa advierte que en medio de la página del Libro mayor hay en efecto un enorme agujero rodeado de una aureola grisácea, y que en el mismo punto la página siguiente empieza ya a decentarse.

—¡Bah! esto es secundario!... Suelta la nefasta goma y se apodera de las lindas manos, que descansaban todavía sobre la placa de cobre.

—Clara! dijo con fuego en la voz, prométame Vd. que me esperará!... Prométame que, después del servicio, si me

(Acabará)

CRONICA GENERAL

Conclusión de los Ejercicios Espirituales de las Hijas de María

Verdaderamente suntuosas y espléndidas resultaron las funciones religiosas celebradas por la Archicofradía de Hijas de María, establecida en esta iglesia parroquial, como conclusión de las Cuarenta Horas y de los Santos Ejercicios.

La asistencia a dichas funciones fué verdaderamente extraordinaria.

Las jóvenes de Söller supieron dar una prueba elocuente de su religiosidad asistiendo en número crecidísimo a las mismas.

La iglesia lucía sus mejores galas. En las columnas fueron colocados los emblemas marianos; la capilla de la Purísima y el altar mayor fueron bellamente adornados e iluminados.

Plácenos dar una sucinta relación de los actos principales del domingo, que fueron digna coronación de los Ejercicios Espirituales, tan devotamente y con tanto provecho practicados.

Por la mañana, el Rdo. Sr. Arcipreste celebró misa de comunión general, durante la cual se cantaron algunos himnos eucarísticos y marianos con acompañamiento de órgano. La comunión duró más de tres cuartos de hora. Solo en ella tomaron parte más de 1.200 jóvenes. Se les repartió unas hojitas conteniendo un ramillete de Santos propósitos y un plan de vida cristiana.

A las diez, dióse principio a la misa mayor, que celebró el Rdo. D. Ramón Colom, Vicario, asistido de los Rdos. D. Nicolás Frau y D. Juan Sueca. La música de capilla ejecutó una hermosa partitura y después del Evangelio ocupó la Sagrada Catedral el Rdo. D. Lorenzo Riera, Filipense.

Por la tarde, después del canto del oficio divino, se practicó solemne ejercicio dedicado a la Santísima Virgen. El P. Riera pronunció la última plática de los Santos Ejercicios, dando seguidamente la bendición papal.

Luego, se organizó la procesión de la Reserva. A más del Clero parroquial, figuraban en ella el pendón de la Asociación y el tabernáculo de la Virgen, que era llevado por cuatro jóvenes vestidas de blanco.

Cantado el Te-Deum, se reservó el Santísimo.

La Archicofradía de las Hijas de María está de enhorabuena, pues los cultos dedicados ogaño a su excelsa Patrona han sido del todo magníficos.

¡Qué la Santísima Virgen les dé constancia en sus buenos propósitos, y sea duradero el fruto espiritual cosechado durante el santo retiro de los Ejercicios!

El lunes, por la mañana, se cantó solemne Nocturno de Difuntos y un conventual en sufragio del alma de las asociadas fallecidas durante el año.

Juzgado municipal

Por noticias particulares que se han recibido en Söller, se sabe que la Sala de Gobierno del Tribunal Supremo ha confirmado el nombramiento de D. Pedro Antonio Alcover Pons para el cargo de Juez municipal de esta ciudad hecho anteriormente por la Audiencia de Palma, desestimándose de consiguiente el recurso en contra del mismo interpuesto por D. José Miró Pastor ante dicho Alto Tribunal.

Felicítamos a nuestro distinguido amigo D. Pedro Antonio Alcover y reiterámosle la enhorabuena por haberse confirmado en el cargo de Juez municipal, para el cual demuestra poseer las cualidades y aptitudes necesarias para ostentarlo.

El homenaje a la Vejez del Marino

En el próximo número, dijimos que uno de los ancianos que debían ser homenajeados era D. Damián Mayol Vicens de 71 años, y no era así, pues el que solicitó su inclusión fué D. Damián Vicens Mayol, de 76 años.

Sabemos que, el próximo viernes a las cinco, en el salón capitular de la Casa Ayuntamiento se reunirá el Patronato del Homenaje para la Vejez del Marino. A dicho acto podrán concurrir cuantas personas simpáticas con la idea. En dicha reunión se dará cuenta de lo actuado y se tomarán los acuerdos que procedan.

Sabemos que para asistir al acto de homenaje que se celebrará en el teatro "Defensora Sollerense" serán invitados todos los alumnos y alumnas de las escuelas públicas y privadas de esta ciudad.

Mas o menos, podemos ya precisar algo de los actos que se celebrarán en esta ciudad con motivo del repetido homenaje a los viejos marinos.

A las ocho de la mañana del día 12, cabezudos, acompañados por el clásico son de la gaita y tamboril, recorrerán las principales calles de esta ciudad.

A las ocho y media, recepción de los ancianos, en el Ayuntamiento, desde donde saldrán acompañados de sus respectivas madrinras, miembros del Patronato, autoridades e invitados para dirigirse a la parroquia, y asistir a la misa que se dará a las nueve.

A las diez, gran función de homenaje en el teatro Defensora Sollerense.

Un grupo de escolares cantará el Himno a la Vejez del Marino, acompañados de una

nutrida orquesta compuesta de distinguidas señoritas y jóvenes.

Además se proyectarán diapositivas representando momentos del Homenaje celebrado el año anterior.

Nos consta que el Sr. Comandante de Marina D. Carlos Coll, con objeto de dar mayor esplendor al acto de Homenaje dispuso solicitar se facilite al Patronato la película que se filmó el año pasado durante las maniobras navales, con objeto de proyectarla el indicado día 12, o cuando sea posible, con el fin de corresponder a las atenciones recibidas del público con su participación a la lista de donativos, y además al entusiasmo y simpatía hacia la Marina que toda la población demostró el año anterior, y en el día del Homenaje.

Terminada la función del teatro, los ancianos con sus respectivas madrinras se trasladarán al Gran Hotel de la Estación donde se les servirá, espléndido banquete con que les obsequia el propietario del mismo hotel D. Vicente Sastre Colom.

El Sr. Comandante, en contestación a la circular recibida del Instituto Social de la Marina, ha cursado atento oficio al comandante de Marina de esta Provincia notificándole que por el Patronato local, se homenajearán este año a 5 ancianos marinos que así lo han solicitado, y por lo que se calcula alcanzará la suscripción abierta a tal objeto, y teniendo en cuenta las recomendaciones que se hace en la citada circular respecto al tiempo que hayan navegado, se concederán dos otras pensiones temporales y premios, en la cuantía que, dados los recursos con que se cuenta, han de acordarse a su tiempo.

En el próximo número creemos nos será posible insertar el nombre de las madrinras, al propio tiempo que el programa oficial del acto.

La canción de moda

En la librería de Salvador Calatayud, Luna 27, se han recibido algunos ejes. del n.º 1 de la nueva publicación *La canción de moda*.

Contiene las partes de piano de las siguientes composiciones:
Kalinka (Canción popular rusa).
Sarafan (El vestido rojo).
El canto de los remeros del Volga.
Su precio: 60 cts. ejemplar.

Setas

Han aparecido ya en este mercado las primeras setas de la clase llamada *Girgoles* que se han venido expendiendo al precio de 1'50 la tercia.

Según leemos en la crónica de Fornalutx que publicamos en este mismo número, en la Comuna de dicha vecina villa ya se han encontrado setas.

Es muy de desear que este año nos ofrezca abundante cosecha de tan apetecible hongo.

Esta mañana en este Mercado se han vendido las primeras setas recogidas en nuestros montes durante el presente año. Se vendían al precio de 5 ptas. el kilo.

Mercado local

Los precios que han regido las transacciones verificadas durante la presente semana, han sido los siguientes:

Almendras: de 35 a 37'50 ptas. hectólitro
Algarobas: de 4'50 a 5 ptas. el quintal.
Manzanas: de 18 a 20 ptas. la carga.
Limonas: cosecha vieja: a 30 ptas. la carga, cosecha actual: a 15 ptas. id. id.
Uva: de 4 a 6 ptas. el quintal.
Conejos: a 0'65 ptas la tercia.
Pollos: a 1'65 ptas. id.
Gallinas: a 1'65 ptas. id. id.

El mes del Rosario

El miércoles, dióse comienzo al mes dedicado a Ntra. Sra. del Rosario.

En la parroquia se reza, por la mañana, durante la misa primera y de siete; y por la noche, con exposición del Santísimo, de una manera solemne.

El rosario de la noche se ve muy concurrido.

En las iglesias del Convento y de la Alquería del Conde, por la noche, también se reza con solemnidad y exposición de S. D. M.

La revista militar anual

Recordamos, que cuantos han servido en filas del Ejército y Armada, y no hayan pasado a la licencia absoluta, vienen obligados anualmente a pasar su revista militar en las dependencias en que sirvieron, los residentes en la capital y ante los jefes de puesto de la Guardia Civil, Alcaldes y ayudantes de Marina, cuantos vivan fuera de su respectiva capital.

La duración de poder pasar la revista puede hacerse desde ahora hasta el 31 de diciembre. Cuantos falten a esta obligación serán multados por la autoridad militar.

En la Playa

Entrado ya el Otoño la concurrencia de bañistas a nuestra Playa del Arenal d'En Repic puede decirse que es nula.

Las numerosas casitas de baños allí instaladas se han ido desmontando y retirando, lo mismo que la popular casa de comidas denominada "Es Cañis".

Asimismo los domingos en que reina buen tiempo, es numeroso el público que se traslada al Puerto para disfrutar del aire puro que allí se respira.

Triduo al Niño Jesús de Praga

En la iglesia de las Rdas. MM. Escolapias, el pasado domingo por la tarde, se empezó solemne triduo en honor del Niño Jesús de Praga a intención de una devota persona.

Dicho triduo continuó el lunes y martes. Estuvo encargado de los sermones el Rdo. D. Miguel Rosselló; que estuvo elocuente y acertadísimo en todos ellos.

La concurrencia a dichas funciones, fué selecta y distinguida.

Terminó el triduo con el canto del Te-deum.

Este piadoso obsequio de una devota persona al Niño Jesús de Praga, revistió gran solemnidad y brillantez.

El Banquete al Príncipe Salah el Din Fouad

Conforme adelantábamos en nuestra edición anterior, mañana a la una de la tarde tendrá lugar el banquete homenaje a S. A. el Príncipe Salah el Din Fouad, que le dedican un grupo de amigos por su entusiasta actuación en pro de los deportes desde que reside en ésta y que con su cooperación ha contribuido grandemente a elevar el nombre deportivo de nuestra querida ciudad.

Los que quieren asociarse al acto pueden adquirir el correspondiente ticket en el Hotel del Ferrocarril, en donde tendrá lugar el ágape.

Función teatral

Para conmemorar el 53.º aniversario de la fundación de la sociedad y el 43.º de la inauguración de su edificio, el próximo día 9 del actual se celebrará en el teatro de la "Defensora Sollerense" una velada dedicada a los señores socios de la misma y familias respectivas, la cual se desarrollará conforme al siguiente

PROGRAMA

I
La banda de música de la "Lira Sollerense" interpretará:

1.º "Agua, azucarillos y aguardiente".—Selección.—Mtro. Chueca.

2.º "Los Claveles".—Selección.—Mtro. Serrano.

II

Representación del gran drama en tres actos, en prosa, de J. López Pinillos (Parmeno), titulado "El caudal de los hijos", por la celebrada compañía "Catina-Estelrich", de Palma.

III

"Amores y amorsos", fragmento por el Sr. Estelrich.

"Cuento Inmoral", por el Sr. Estelrich.

"Canto a la Espada".—Romanza de "El Huésped del Sevillano", por el baritono Sr. Riutord.

Varios poemas, recitados por la Sra. Valls de Estelrich.

"Cuento" de la zarzuela "La Dogaresa" por el Sr. Riutord.

Poesía, recitada por el Sr. Forteza.

"Mi aldea", raconto de "Los Gavilanes" por el Sr. Riutord.

La orquestina "The Black Cat" amenizará los intermedios y acompañará los mencionados números de canto.

Como se ve por el transcrito programa, la conmemorativa función será este año muy interesante tanto por la variedad como por la calidad de los números, mereciendo por ello plácemes los organizadores.

Como ya hemos dicho, la función está dedicada exclusivamente a los señores socios y familias respectivas.

El próximo domingo día 12 del actual a las siete y media de la mañana, el socio Rdo. Sr. D. Antonio Alcover celebrará en el oratorio de las MM. Escolapias una misa en sufragio del alma de los socios difuntos.

Mercados de la Isla

Mercado de Inca

Almendrón, (quintal) 149'50 ptas.
Candeal, a 00 id. id.
Trigo, (cuartera) 24'00 pas.
Cebada del país, a 16'00 id. id.
Id forastera, a 16'00 id.
Avena del país, a 15'00 id.
Habas para cocer, a 00'00 id. id.
Id. ordinarias, a 26'00 id. id.
Id. para ganado, a 26'00 id. id.
Azafrán, del país los 33 gramos 8'00 id. id.
Id. del continente, a 0'00 id.
Garbanzos, a 1'10 almud.
Habichuelas (confits) a 2'00 id.
Habichuelas blancas, 2'20 id.
Cerdos cebados, a 21'00 ptas. arroba.

Mercado de Sineu

Trigo de 23'00 a 24'00 pesetas cuartera.
Habas nuevas, de 26'50 a 57 id. id.
Cebada del país, de 15'50 a 16 id. id.
Avena del país, 13 a 14'00 id. id.
Avena forastera a 12 y 13 d. id.
Garbanzos, a 42 id. id.
Maiz, a 59'00 ptas. los 100 kilos.
Huevos a 3'10 id. la docena.
Gallinas, a 1'90 ptas. los 400 gramos.
Pollos a 1'75 id. los id.
Conejos caseros, a 0'85 id. los id.

Esta redacción no se hace solidaria de los conceptos vertidos en artículos firmados con y sin pseudónimo; de ellos son responsables sus propios autores.

Suscripción

abierta para el Homenaje a la Vejez del Marino

	Pesetas
Suma anterior	888'85
Ferrocarril de Söller	50'00
D. Jerónimo Estades Llabrés	25'00
" Juan Ferrer Morey	5'00
" Pablo Esch Hoerle	10'00
Sra. Viuda de Pastor	2'00
D. Juan Canals Pons	10'00
" Antonio Frontera	5'00
" Juan Pizá Enseñat	10'00
Sra. Viuda de Linás	5'00
D. Jaime Coll Arbona	5'00
" Bartolomé Terrasa	1'00
" José Borrás	2'00
" David March Alcover	3'00
" Guillermo Colom Ferrá	5'00
" Bartolomé Colom Ferrá	5'00
" José Morell Colom	2'00
" Guillermo Mora Alcover	3'00
" Miguel Casanovas Castañer	5'00
" Matias Colom Lladó	5'00
" Ramón Escalas	2'00
" José Bauzá Llull	5'00
D.ª Antonia Casanovas Borrás	5'00
D. Arnaldo Casellas Gilí	5'00
" Pablo Coll	4'00
Sra. Presidenta de honor de la Asamblea local de la Cruz Roja	2'00
D. Juan Marqués Arbona	5'00
" Dr. D. Antonio Arbona	10'00
D. Miguel March	2'00
" Damián Ozonas Pastor	5'00
" Juan Pizá Bisbal	25'00
" Vicente Moratal	2'00
" Ramón Coll	5'00
N. N.	2'00
D. José Ripoll	10'00
" Bartolomé Coll Rullán	5'00
X.	5'00
D. Miguel Colom	10'00
" Jaime Busquets	5'00
Suma Total	1162'85

(Continuará)

Crónica Deportiva

El "España" venció al "Söller" por 1 goal a cero

El domingo se jugó en el campo de deportes de esta ciudad un partido de futbol entre los equipos titulares de la S. D. S. y "C. D. España" de Palma, encuentro que era esperado con interés por la igualdad de fuerzas que existe en los dos onces que siempre han dado por resultado partidos muy reñidos y de resultado incierto hasta el final.

El jugado el domingo por españoles y sollerenses ha sido tal vez uno de los choques más reñidos y emocionantes que han tenido estos teams, como lo demuestra la victoria mínima obtenida por el "España", aunque el resultado más justo habría sido un empate ya que el "Söller" dominó más en la primera parte tirando algunos chuts que no fueron goals por verdadero milagro.

Este partido era el último que se jugaba del "Torneo Söller", y su resultado ya no podía influir para nada en la clasificación, pues el "C. D. España" quedaba clasificado en primer puesto, fuera cual fuera el resultado técnico del "match".

El "España" causó buena impresión, especialmente el trío defensivo que tuvo una actuación magnífica, estando muy seguro toda la tarde, empleándose a fondo en el primer tiempo en que el "Söller" fué más peligroso por la rapidez de su juego.

El "Söller" aún no haciendo un gran partido, no merecía perder el domingo, como ya hemos dicho antes; su delantera que estuvo rematadora en el primer tiempo decayó en la segunda parte en que fué cambiada el ala derecha, que no rindió juego. Además, hacia el final, cuando ya el "España" les había tomado ventaja, en el marcador, actuaron con excesivo nerviosismo perdiendo por ello ocasiones de marcar.

La mejor línea del "Söller" fué la defensa que actuó excelentemente; Socías y Suau formaron una buena pareja; el primero está actualmente en buena forma. Galmés estuvo muy bien; tuvo un solo fallo que fué goal por no haber bloqueado el balón, pero una jugada desgraciada no es suficiente para hacer palidecer una buena actuación.

Jugó Tomás de medio centro, en sustitución de Mateu; es un muchacho que reúne muy buenas condiciones físicas para ocupar este difícil lugar, tiene valentía y resistencia, pero todavía le falta bastante entreno para que su actuación entusiasta pueda dar el debido rendimiento. Los medios alas muy trabajadores e incansables; Castañer estropea a veces su actuación con excesiva retención del balón y regates innecesarios. Si perdiera esta mala costumbre luciría mas su juego.

De los delanteros blancos sobresalieron Arcas, Darder y Rosselló.

El único goal de la tarde lo obtuvo el "España" a los quince minutos del segundo tiempo al rematar el extremo derecha un despeje flojo de Galmés, fusilando el goal.

El partido resultó muy interesante. La primera parte fué la que más nos agradó, por la rapidez con que actuaron ambos equipos. Durante este tiempo el "Söller" superó en juego al "España" aunque éste se mostró también muy peligroso en sus avances.

El segundo tiempo fué de mayor dominio españolista, aunque al final reaccionó el "Söller" buscando el empate codiciosamente, sin conseguirlo, pues Darder y Arcas fallaron dos ocasiones seguras de conseguirlo.

Los equipos se alinearon en esta forma: "España": Más—Bover, Bauzá—Sastre, Sintés, Jaume—Sansó, Crespi, Coda, Santre A., Caldentey.

"Söller": Galmés—Socías, Suau—Castañer, Tomás, Rullán—Marcé, Castro, Il, Rosselló, Arcas, Darder.

En la segunda parte Marcé y Castro fueron sustituidos por Reus y Oliver II.

Arbitró imparcialmente el señor Fouad, que estuvo muy acertado.

Terminado el partido, el Príncipe Salah el Din Fouad, en representación de la S. D. S. hizo entrega al Capitán del "C. D. España" de una artística Copa con que el club sollerense ha querido obsequiar al equipo ganador que ha quedado clasificado en primer lugar.

Felicítamos sinceramente al team sollerense por el triunfo obtenido en esta petición amistosa.

La clasificación de los clubs ha sido este orden:

"C. D. España" 16 puntos.
"Söller F. B." 13 "
"I. M. de Consell" 13 "
"Mediterráneo" 9 "
"Mallorca" 2 "
"Nacional" 1 "

El "Consell" y el "Söller", han quedado empatados a puntos, pero el segundo es para el once sollerense, por el "regate", pues de los dos partidos jugados entre sí, el "Söller" venció en uno y fué vencido en otro por 2 a 0, por tanto una ventaja de tres goals.

El partido de mañana "Mallorca Sport" y "Söller F. C." (primeros equipos)

Para mañana a las 3 y media de la tarde está anunciado la celebración de un interesante partido amistoso entre el equipo local del "Mallorca Sport" de Palma y el "Söller F. B."

El "Mallorca Sport", es sobradamente conocido de los aficionados sollerenses y sabido que se trata de un buen equipo, sus partidos con los sollerenses son sumamente competidos y han dado lugar a hermosas tardes de buen futbol.

El "Mallorca" está actualmente en la zona de descenso y ha reforzado sus filas con varios jugadores que han ingresado en el club esta temporada, poseyendo actualmente un buen conjunto.

Los sollerenses sabedores de que tendrán enfrente a un contrincante de saldrán dispuestos a no dejarse vencer fácilmente, poniendo para ello todo su empeño y ciencia en el juego, y como el "España" por su parte tampoco estará dispuesto a dejarse vencer opondrá una resistencia que equipiers sollerenses todo lo cual nos augura que mañana los que asistan al partido del "Söller" tendrán ocasión de presenciar un excelente y reñido partido.

El once sollerense alineará su equipo integrado por sus mejores elementos disponibles.

No actuará Rullán al que se concede descanso por estar lesionado.

UN ANTIGUO GUARDAMETA

Matadero municipal

RELACION DE LOS ANIMALES CRIFICADOS DEL 27 SEPTIEMBRE AL 3 DE OCTUBRE:

Corderos.	
Ovejas	
Carneros	
Cabritos	
Cabras	
Terneros	
Lechonas.	
Cerdos	
Aves.	
Conejos	

MAÑANA DOMINGO

Farmacia de turno

D. Jaime Castañer, Luna.
Estancos de turno
Estanco de la P. Constitución.
Estanco de la calle de la Luna.

Monedas extranjeras

BOLSA DE BARCELONA de la mañana de Octubre:

	Francos	Libras	Dólares
Lunes, día 29	37'45	46'35	9'53
Martes, " 30	37'60	46'70	9'60
Miércoles, " 1	37'95	46'95	9'66
Jueves, " 2	37'95	46'95	9'66
Viernes, " 3	37'95	45'95	9'66
Sábado, " "	00'00	00'00	0'00

CALLOS

Usando sólo tres días el patentado

UNGUENTO MÁGICO

Desaparecen totalmente callos y durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes.

Hay muchas imitaciones ineficaces. Exigid

Ungüento mágico

Farmacinas y Droguerías, 1'60. Por correo, 2'00.

Farmacia Puerto

P. de S. Ildelfonso, 5. MADRID

Notas de Sociedad

LLEGADAS

El sábado anterior tuvimos el placer de estrechar la mano a nuestro apreciable amigo el acreditado comerciante de Mulhouse D. **Damián Esteve Jordá**, acompañado de su distinguida esposa D.^a **Maria de su distinguida hija Mary**. Pasaron breves semanas en ésta para regresar después a la indicada ciudad francesa, junto con su bella hija **Catalina** que se encontraba ya en Söller en compañía de su familia.

Procedentes de Calais (Francia) se encuentran en esta ciudad nuestro cordial amigo **D. Miguel Castañer Arbona**, su virtuosa esposa D.^a **Margarita Casanovas Casanovas**, y su encantadora hija **Guiguite**.

De regreso de Barcelona se encuentra en Söller el Agente comercial colegiado don **Antonio Piña Forteza**.

El lunes, regresaron a ésta, los distinguidos esposos el acaudalado propietario don **Juan Puig** y D.^a **Ana Morell**, quienes han pasado quince días en el Balneario de **Vichy Catalán**, en Caldas de Malavella (Barcelona).

Llegaron de Roanne (Francia), donde poseen floreciente negocio, los dichosos conserjes **D. Bartolomé Vicens Mayol** y doña **Catalina Ripoll Canals**, junto con su precioso hijo **Jaimito**. Desean pasar en ésta, una corta temporada.

Desde el martes se encuentra en Söller, donde piensa pasar breve temporada, el amable joven **D. Gabriel Darder Ferrer**, el cual procede de **Nevers (Francia)** donde sus señores padres poseen importante negocio.

Pasada una agradable temporada veraniega en **Felanitx**, se encuentra de regreso a Söller el tercer teniente de Alcalde don **José Canals Pons**, su distinguida esposa y simpático hijo.

De **Lunville (Francia)**, donde reside, llegó el miércoles don **Joaquín Miró Aguiló**.

Anteayer tuvimos el gusto de saludar a **D. Bernardo Castañer**, reputado comerciante en Orleans y muy apreciado amigo nuestro.

Damos a todos la bienvenida y mucho deseamos que su estancia en Söller les sea grata.

SALIDAS

Marchó de ésta para Nancy donde abarca su casa comercial, nuestro buen amigo **D. Juan Colom Bisbal**, junto con su bella hija Srta. **Maria** y graciosos hijos **Ramoncio** y **Bartolomé**.

Para **Moulins (Allier)** salieron también los hermanos **D. Antonio** y **D. José Pons Estades**, quienes marchan con objeto de pasar breve temporada en compañía de su hermano **D. Juan**, establecido en aquella población.

A **Burdeos** marcharon **D.^a Maria Oliver Mayol** y su bella hija Srta. **Magdalena Busquets**. En su compañía partió la Srta. **Maria Mayol**.

Regresó el lunes a **Turnay (Bélgica)** nuestro estimado amigo el comerciante establecido en aquella plaza **D. Bartolomé Colom Magraner**.

El mismo día embarcó para **Valencia**, en cuya región piensa dedicarse al comercio, nuestro joven y estimado amigo **D. Antonio Serra Adrover**.

Al salir de viaje para **París** y **Lieja**, donde residen sus hijos, nos despedimos de la virtuosa señora **D.^a Bárbara Frontera**, viuda de **Alcover**, su agraciada y simpática hija Srta. **Rosa** y travieso nietecito **Pedro Alcover**.

Pasada la temporada estival en su señorial casa de Söller, salieron el lunes para su residencia comercial, el acaudalado propietario **D. Miguel Bernat** de **Ros** y sus simpáticos hijos **Srtos. Miquel, Pepito** y **Emilio**.

Saló el mismo día, en viaje comercial, **D. Jerónimo Estades Castañer**.

Idéntico día marcharon a **Lyon** las señoras **D.^a Sebastiana Payeras**, de **Enseñat** y **D.^a Catalina Payeras**, de **Lasère**, junto con sus simpáticos hijos **Juanito** y **Francisquita Enseñat Payeras** y **Mimi Lasère Payeras**.

Para la frontera población de **Perpignan** salieron el martes el comerciante y apreciado amigo nuestro **D. Juan Magraner** y su hermano político el joven don **Genaro Cortés Enseñat**.

Partieron para **Marsella** nuestro bondadoso amigo el comerciante y propietario **D. Pedro Enseñat Lladó**, su bella y gentil hija Srta. **Antonia Enseñat Arbona** y nieto **Antonio Balaguer Arbona**.

Habiendo pasado una temporada junto a sus hermanos el ex-Alcalde **D. Miguel Casanovas** y esposa, salieron el martes para **Barcelona** el propietario **D. Baudilio Navarra** y su virtuosa señora **D.^a Antonia Rullán**.

Para **Bensançon (Francia)** salió **D. José Reynés**, comerciante en aquella plaza.

Para **Poitiers (Francia)**, donde residirán, salieron los jóvenes esposos **D. Pedro Crespi Muntaner** y doña **Catalina Morell March**.

En el correo de **Valencia**, embarcaron el miércoles para **Alicia**, los distinguidos esposos y apreciados amigos nuestros **D. Matías Colom Lladó** y doña **Antonia Valcaneras Serra**, acompañados de su hijo **Juan** y encantadoras y amables hijas **Srtas. Maria** y **Antonia**.

También salió para la indicada ciudad **D. Jaime Valcaneras Serra**, socio de la solvente e importante casa "Valcaneras y Colom".

Partió igualmente el diligente contable de dicha casa **D. Francisco Bauzá Ripoll**.

El mismo día regresaron a **Agen (Francia)**, nuestro buen amigo **D. Bartolomé Castañer**, su bondadosa señora **D.^a Catalina Oliver**, amable y agraciada hija **Margot** e hijo **Srto. Andrés**, después de pasar corta temporada en esta ciudad.

Con objeto de reunirse con su esposo y padre respectivamente, **D. José Sastre Bernat**, y después de pasar breve temporada junto a sus distinguidos familiares, volvieron a **París** la bondadosa señora doña **Maria Rullán Sastre** y su bella hija señorita **Isabel**.

Marchó a **Dijon** el comerciante **D. Miguel Colom Puig**.

Para **Montluçon**, del departamento francés del **Allier**, partieron el miércoles los esposos **D. José Cañellas** y **D.^a Gabriela Nicolau**, habiendo permanecido una larga temporada en ésta con sus familiares, y recorrido varios pueblos de la isla.

Después de pasar breve estancia en esta ciudad, emprendieron viaje de regreso a **Courtrai (Bélgica)**, donde residen comercialmente, nuestro apreciado amigo **D. Miguel Oliver Pastor**, su piadosa señora doña **Antonia Colom Sancho**, su simpático hijo **Srto. Jaime** y bella y gentil hija Srta. **Antonia**.

También marcharon con ellos, sus sobrinas la hermosa y amable señorita **Francisca Estarellas Oliver** y su joven hermano **Miguel**.

Habiendo pasado deliciosa temporada en ésta, marcharon anteayer a **París** el capitán de artillería francesa **M. Paul Belvergá** y su gentil esposa **D.^a Francisca Bernat Estades**.

Deseámosles que su estancia en el punto donde se dirigen, les sea grata.

ONOMÁSTICOS

Con motivo de su fiesta onomástica, el domingo, vispera de **San Miguel**, fué obsequiado con una serenata a cargo de la banda local, el Alcalde **D. Miguel Colom Mayol**.

Fuó igualmente felicitado el Rdo. **D. Miguel Rosselló**, Pbro. organista de la Parroquia.

Recibió también muchas felicitaciones el ex-Alcalde de esta ciudad **D. Miguel Casanovas Castañer**.

El martes de la presente semana, fiesta onomástica del ex-Diputado a Cortes y celoso Director Gerente del Ferrocarril de Söller **D. Jerónimo Estades Llabrés**, fué éste muy visitado y felicitado por sus numerosos amigos, a quienes obsequió con pastas, licores y cigarras puros.

NUEVO PERITO MERCANTIL

El distinguido joven **D. Juan Castañer Casanovas** ha obtenido el título de Perito Mercantil, después de brillantes exámenes efectuados en la Escuela de Comercio de **Palma de Mallorca**.

El Sr. Castañer ha aprobado además cuatro asignaturas del primer año del Profesorado Mercantil.

Nuestra felicitación al nuevo Perito y a sus señores padres **D. Alfonso Castañer** y **D.^a Ana Casanovas**.

NUEVO ABOGADO

Después de lucidos exámenes ha terminado sus estudios de la carrera de Derecho, obteniendo el título de Licenciado, el distinguido joven **D. Miguel Bauzá Morell**.

Reciba el nuevo Abogado nuestra más efusiva enhorabuena que hacemos extensiva a sus señores padres.

BODA

El martes de la presente semana, en la iglesia de los Rdos. Padres **Filipenses**, sita en la Alquería del Conde, contrajeron matrimonio el joven comerciante establecido en **Nantes** **D. Francisco Bisbal Pastor** con la encantadora y virtuosa señorita **Catalina Alberti Mayol**.

Bendijo la unión el Dr. **D. José Pastor**, Vicario.

La novia vestía riquísimo traje de seda blanco, con manto. Bella diadema ceñía su frente.

Fueron padrinos por parte del novio: su padre, **D. Francisco Bisbal** y su hermano **D. Pedro Juan Bisbal Pastor**. Y por parte de la novia: sus padres **D. Juan Alberti Morell** y **D.^a Catalina Mayol Ripoll**.

Firmaron el acta como testigos, **D. Bartolomé Suau Quetglas**, **D.^a Juana Mora Sallés** y la Srta. **Maria Suau Joy**.

Terminada la función religiosa, los novios y concurrentes se trasladaron a casa de los padres de la contrayente donde se sirvió espléndido lunch.

Después los gentiles esposos salieron en viaje de bodas para el Santuario de **Nuestra Sra. de Lluch** y algunos pueblos de la isla de donde estarán de regreso en breve para embarcarse para **Nantes**.

Deseamos al novel matrimonio interminable luna de miel, y enviámosle nuestra felicitación que hacemos extensiva a sus respectivos padres.

Cultos Religiosos

En la iglesia parroquial

Domingo día 5.—Fiesta de Ntra. Sra. del Rosario.—A la misa primera se rezará la 1.^a parte del Rosario.—A las seis y media, ejercicio del Sagrado Corazón de Jesús con exposición.—A las siete y media la 2.^a parte del Rosario.—A las nueve y media Horas menores y la Misa mayor y sermón por el Rdo. Sr. don **Miguel Rosselló**.—Por la tarde, Vísperas y procesión.—Al anochecer se rezará la 3.^a parte del Rosario con exposición.

Miércoles, día 8.—A las seis y media ejercicio de la Inmaculada.

Sábado, día 12.—Al anochecer, completas en preparación de la fiesta de los Stos. mártires **Cosme** y **Damián**, médicos.

En la iglesia de la Visitación

Domingo, día 5.—Día de Retiro espiritual. En la misa primera, comunión general para los Cofrades del Santo Cristo y asociados de los SS. Corazones.—Habrá misas a las cinco y media, a las seis y a las ocho oficio.—Por la tarde, a las cuatro plática del día de retiro y preparación para la muerte.—A las cuatro y tres cuartos rosario y función de los SS. Corazones.

Viernes, día 10.—A las seis y cuarto exposición, rosario y función del Santo Cristo.

En la iglesia de las RR. MM. Escolapias

Domingo, día 5.—A las siete y media Misa de comunión para la Archicofradía de Divino Niño Jesús de Praga. La Misa y Comunión se ofrecerán en sufragio del difunto Rdo. Sr. **D. Antonio J. Garau**; por la tarde, a las cuatro y media, ejercicio al Divino Niño; y después del ejercicio se le cantará un Te-Deum a intención de una devota persona.

Miércoles, 8.—A las seis y media, durante la Misa conventual, se practicará al ejercicio dedicado a la Inmaculada.

En la iglesia de los PP. Filipenses

Domingo, día 28.—A las seis y a las siete y media, misas rezadas.—A las cuatro de la tarde, rosario, plática y ejercicio dedicado al Sgdo. Corazón de Jesús.

En el Oratorio de las HH. de la Caridad

Domingo, día 5.—A las cuatro y media se practicará el ejercicio dedicado a Jesús Crucificado.

Comercio en Francia

Vendería o daría en gerencia a joven matrimonio activo. Pingües beneficios. Informes: en esta imprenta

Joven matrimonio

30 años, tomaría en gerencia o alquilaría almacén de frutas. Informarán en esta imprenta.

Se Venden

juntas o por separado, dos hermosas casas de sólida construcción e inmejorable emplazamiento. Disponen de huerto. Se hallan situadas en el Camino del Murta, n.º 128 y 129.—Informará **D. Cristóbal Frau**, Cementerio, 6.—Söller.

Leed el 'Chiquilin'

Líberia S. Calatayud Luna, 27-SOLLER

DE RE-MUSICAL

Concierto Salkeld-Stein

El teatro

El martes día 30 del pasado mes de Septiembre, tuvo lugar en el teatro "Defensora Sollerense" un concierto de violín y piano a cargo de las artistas **Helga Salkeld** y **Erna Stein**.

La escena de dicho coliseo apareció vistosamente adornada con bellas macetas. La concurrencia escasa, aunque toda muy distinguida.

El programa

El programa que se ejecutó fué el siguiente:

I.—Sonata, C. Frank (Violín y piano): 1) Allegretto ben moderato. 2) Allegro.

II.—Fantasia en fa menor, Chopin (Piano solo).

III.—Minuetto (Händel).—Minuetto (Bethoven).—Gavotta (Gossec) Larghetto (Weber-Kreisler).—Humoreske (Tschaikowsky).—Orientalé (C. Cui).—Hopak (Moussorsky y Rachmaninoff)

Fuera de programa: Trio, original de Helga Salkeld.

El piano, **Chassaigne Frères**, fué cedido por un comercio de la capital.

Comentario

"Sonata" de Cesar Frank (Violín y piano) Estuvo muy bien interpretada por ambas artistas, demostrando en todo el tiempo que duró aquella, perfecto dominio de los instrumentos, sobresaliendo el Allegro que fué el número más difícil de todo el concierto, y en el cual la señora Salkeld se nos reveló como perfecta virtuosa en el difícil arte de Paganini. Lástima grande que no tocaran entera dicha sonata, pues en el último tiempo hubiéramos saboreado las deliciosas y difícilísimas filigranas que tan eximio autor desgranó en este final, valiéndolo a todos sus ejecutantes, tanto en la partitura de Violín como en la de Piano, y ante to los públicos, el dictado de grandes artistas.

La Sra. Salkeld y la Srta. Stein fueron objeto de muchísimos y bien merecidos aplausos.

"Fantasia en fa menor" (Piano solo) La Srta. Stein en la hermosísima página musical del inmortal polaco, interpretada pulcramente, nos demostró que posee dominio perfecto de dicho instrumento: limpidez, ejecución brillante y mecanismo excelente. Hizo que pasáramos un rato inolvidable, pues no titubeamos en asegurar que no puede ser mejor interpretada la Fantasia de Chopin por ningún artista que como fué dicha por la Srta. Stein, a la que se hizo objeto de cálidos y entusiastas aplausos. Lástima que no pudiéramos oír de nuevo como eran los deseos del público en general.

La tercera parte Este número, fuera de Programa, cuya composición es obra de la Srta. Salkeld, gustó mucho. Esta artista es autora de varias y muy buenas obras, eligiendo ésta para su concierto creyendo contar con un colaborador a la altura de la composición, pero éste a última hora desistió, y fué pedida la colaboración de la Srta. Catalina Ballester: obligada, aceptó sin preparación alguna ni casi tiempo de ensayar la obra... y apesar de ello, si bien, según manifestaciones propias, no lo hizo conforme hubieran sido sus deseos, nos demostró, aparte de sus ya conocidas excelentes condiciones musicales, cuyos cursos de violín y piano estudia con singular aprovechamiento, nos demostró, poseer la tranquilidad propia de una consumada ejecutante. De todas maneras a ella, en parte, hemos de agradecer la ocasión de haber podido oír música de la Srta. Salkeld, cuya composición interpretada fué, a nuestro concepto, fluida, melodiosa y a ratos alegre.

El trío gustó mucho, tanto que el público deseaba su repetición siendo muchos los aplausos dedicados a la autora y ejecutantes.

La Srta. Salkeld y la Srta. Stein, como en todo, muy bien.

Como se ve, el resultado artístico no pudo ser mejor.

Nuestra enhorabuena al Sr. Rotger, organizador del acto, de quien merecimos el honor de ser atentamente invitados.

De Fornalutx

Llegadas

El domingo último tuvimos el gusto de estrechar la mano al acreditado comerciante establecido en **Libourne (Francia)** y buen amigo nuestro **D. Juan Alberti Alberti** quien viene para pasar breve temporada en esta su villa natal.

Deseámosle agradable permanencia.

Salidas

Para **Moulins**, ciudad francesa del **Allier**, embarcó el domingo último nuestro amigo **D. Bernardo Alberti Arbona**.

El martes salió para **Niza** nuestro cordial amigo el ex-Alcalde **D. Juan Puig Colom**, en compañía de su piadosa señora **D.^a Antonia Arbona**, y su ahijada Srta. **Catalina Colom**.

El mismo día salió igualmente para **Montecarlo** la distinguida y elegante señorita **Guiguite Estarás Vicens**, hija de nuestro querido amigo el comerciante **D. Antonio**.

En igual fecha salió, para **Niza**, y con objeto de trabajar en la importante casa comercial "Ripoll & C.^a" el joven don **José B. rnat Reynés**.

Después de pasar breves días en compañía de su familia, regresaron a **Tours (Indre et Loire)** nuestro amigo **D. Juan Busquets** y su señora esposa.

Deseamos a todos hayan tenido un feliz viaje.

Boda

El sábado último contrajeron matrimonio en el altar mayor de nuestra parroquia el joven **D. Andrés Barceló Vicens** y la señorita **Catalina Vicens Reynés**.

Bendijo la unión el Rdo. Cura-Regente **D. Antonio Caparó**.

La novia vestía elegante traje de seda negra, con blanco manto y corona de azahar.

Fueron padrinos de boda, sus respectivos padres.

Actuaron de testigos **D. Antonio Bisbal** y **D. Rafael Alberti Arbona**.

Durante la religiosa ceremonia se dejaron oír en el órgano bellas composiciones.

Finalizado el acto los recién casados seguidos de los numerosos invitados se trasladaron a casa de la familia del novio donde se sirvió espléndido lunch.

Seguidamente los nuevos esposos a quienes deseamos mucha dicha en su nuevo estado, salieron en viaje de bodas para varios pueblos de la isla.

Los tordos y las setas

Esta semana ya se han cazado, en **e/s Marroigs**, los primeros tordos de la temporada, como igualmente se han encontrado por la **Comuna** las primeras setas, pareciendo ello augurio de que este año abundarán tan sabrosos plumeros y hongos.

R. ALBERTI
Fornalutx, 4 Octubre 1930.

Del Puerto de Söller

Peticiones de mano

Por **D. Francisco Rodríguez**, y para su hijo **D. Rafael Rodríguez Izquierdo**, ha sido pedida la mano de la amable señorita **Francisca Vidal Llaneras**.

La boda se celebrará el próximo día 18 del actual.

Por **D. Nicolás Jaume** y para su hijo **D. Nicolás Jaume Llaneras** fué pedida la mano de la simpática señorita **Juanita Moranta Mayol**.

La boda tendrá lugar el día 23 del presente mes.

EL CORRESPONSAL

REGISTRO CIVIL

DEFUNCIONES

Septiembre, día 30.—**Rosa Frontera Rullán**, 6 años, Alquería del Conde número 18.

MATRIMONIOS

Octubre, día 2.—**Francisco Bisbal Pastor**, soltero, hijo de **Francisco** y **Catalina**, con **Catalina Alberti Mayol**, soltera, hija de **Juan** y **Catalina**.

Exportación de naranjas, mandarinas, limones y demás frutas durante todo tiempo del año

FRANCISCO PONS - SOLLER - (MALLORCA)

Telegramas: F. PONS

Teléfono 27

Marca registrada

HOTEL FALCON Barcelona

Plaza del Teatro y Rambla

El hotel preferido por las familias de Sóller

Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones

PRECIOS MÓDICOS

COMISION Y EXPORTACION Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES
ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM

ALGER — Rue de Suez, n.º 28 — ALGER
(Dertás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO

Dirección Telegráfica: MOLOC-ALGER

BOLSOS PARA SEÑORA Y SEÑORITA

Antes de hacer compras de este artículo visiten la Perfumería de Salvador Calatae yud, Luna, 27.—SOLLER.

ALGO

Librería de Salvador Calatayud Luna, 27.—SOLLER.

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales verinas y limones

MARCO E IÑESTA

Casa Central: MANUEL (Valencia) ESPAÑA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)
JATIVA (Valencia)
ARCHENA (Murcia)

Telegramas: MARCO, MANUEL
Teléfono, 7

UVAS DE FRANCIA Especialidad: CHASELAS POR VAGONES COMPLETOS.
CLERMONT L'HERAULT

LES DELICIEUX FRUITS DE VALENCE

COMMISSION EXPORTATION

VIUDA DE MIGUEL ESTADES

(MAISON FONDEE PAR MIGUEL ESTADES EN 1898)

SIEGE SOCIAL:

CARCAGENTE (VALENCIA) * AMALIA BOSARTE, 10
Telégrammes: ESTADES. Code A B C^{ème} édition et particulière

SUCCURSALE OLIVA (VALENCIA):

Avenida Alfonso XIII
Oranges & mandarines. - Spécialité en arachides blanches 3-4 grains

SUCCURSALE VILLARREAL (CASTELLÓN)

Morera, 12
Fruits fruits & secs. - Spécialité en figues séches

¡Pida Vd.!!

en los buenos establecimientos de drogas, perfumerías y mercerías, la finísima AGUA de COLONIA FLORIDA de SAN ANTONIO de PADUA, - tendrá un buen producto en casa y hará una buena obra en pró del desvalido, ya que parte de los beneficios en su venta, van destinados para Obras Antonianas, y para El Pan de los Pobres, participando también de ellos «La Unión Misional Franciscana».

Concesionario exclusivo para la venta en España y Ultramar, Adolfo Iglesias. - Sacristiáns, n.º 7, pral. - BARCELONA.

Horario de trenes

A partir del 1.º de Mayo hasta el 31 de Agosto el horario de trenes del Ferrocarril de Sóller será modificado de la siguiente manera:

Sección de Palma-Sóller

Salidas de Sóller: A las 5'45, 8'15, 10'45, 13'15 y 18'15.

Salidas de Palma: A las 7, 9'30, 12, 14'30 y 20.

Sección Sóller - Puerto

Salidas de Sóller: Mañana: A las 5, 7, 8'10, 9'25 11 y 12. - Tarde: a las 1'15, 2, 3, 3'40, 5, 6, 7, 8, y 9'5.

Salidas del Puerto: Mañana: A las 5'20, 7'30 8'30 10'10 11'30 y 12'20. - Tarde: A las 1'30, 2'30, 3'20, 4'30, 5'30 6'30, 7'30, 8'20 y 9'25.

Por lo que mira a la sección Sóller-Puerto, se hace público que los domingos y días festivos por la tarde, circularán trenes cada media hora, saliendo el primero de Sóller a las 2 y el último del Puerto a las 8'20, quedando restablecido desde dicha hora, el servicio de los días laborables. En dichos días, los tranvías en el servicio doble, solo llegarán hasta la Avenida de Cristóbal Colón, excepto los viajes que combinan con los trenes, que llegarán a la Estación.

El tren que sale del Puerto a las 5'30 es el último que enlaza con el que sale de Sóller para Palma a las 6'15.

Durante los meses de Junio, Julio y Agosto quedará suprimido el tranvía de las 2 de la tarde que sale de Sóller, y de las 2'30 del Puerto.

DISPENSARIO

- de la -

“CRUZ ROJA”

Todos los martes, de 9 a 12:
Enfermedades de la garganta, nariz y oído
D. Rafael Vanrell Grimaux
Médico especialista

Todos los martes, de 4 a 6:
Enfermedades de la vista
D. Juan Fuster
Médico oculista

Todos los viernes de 4 a 6:
D. Miguel Valentí Mestre
Vías urinarias, matriz, piel y enfermedades venéreas



GOTAS DIVINAS
4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías. Perfumería ICART - Barcelona. Nombre y dibujo patentados.

FÁBRICA DE ESENCIAS Y JABONES J. THOMAS (Sucesor de Creus)

AVENIDA CONDE DE SALIENT, 58-40. - P. ALMA

Esencias para perfumes y licores. - Especialidad en bouquets para vinos. Fabricación esmerada en jabones finos y en pasta para tocador.

Especialidad en JABONES para LAVAR ROPA mareas

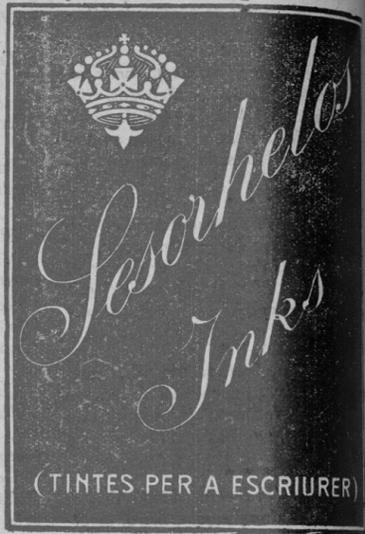
MOLINO y BELLVER

EXIJA SIEMPRE LOS PRODUCTOS DE ESTA CASA



Usando con constancia **Petróleo Gal** evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 4,50
Frasco pequeño 2,50



Lesorhelos Inks
(TINTES PER A ESCRIURER)

De venta en los establecimientos de objetos de escritorio

CERERIA ECONOMICA

- DE -

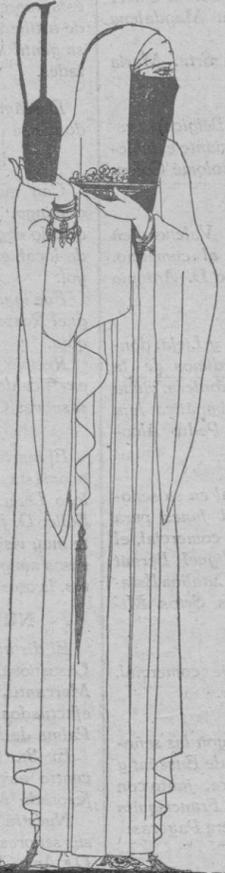
Antonio Amengual Vidal

ISABEL II N.º 5

GRAN REBAJA DE PRECIOS

VELAS DE UNA LIBRA A 2 PTAS.
VELAS DE MEDIA LIBRA A 1 PTA.

En los servicios de cera para entierros y funerales, sobre los precios corrientes, se hará una rebaja del 20 por ciento, rebaja que se extenderá a los particulares, cuando los pedidos sean de más de 5 ptas.



perfumese con MADERAS DE ORIENTE

Dejará en cuanto la rodee la firma encantadora de su personalidad. MYRURGIA

VDA. DE PEDRO CARDELL

Primo de Rivera, 45

VILLARREAL DE LA PLANA - CASTELLÓN

EXPORTACION DE TODA CLASE DE FRUTAS FRESCAS Y SECAS

Especialidad en NARANJAS y MANDARINAS por vagones completos

Telegramas: CARDELL-VILLARREAL

TELÉFONO NÚM. 5

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON



Maravilloso método de curación POR MEDIO DE PLANTAS, descubierto por el ABATE HAMON

curan radicalmente, porque son absolutamente vegetales. No exigen un régimen especial de alimentación, porque no requieren la alteración de ninguna función del organismo para que su acción sea eficaz. Ejercen una energética depuración y renovación orgánica, restableciendo el equilibrio de la salud. Son tan eficaces como inofensivas. Miles de curaciones maravillosas lo confirman.

- ENFERMEDADES QUE CURAN**
- Cura N.º 1.—Diabetes.
 - Cura N.º 2.—Albuminuria, nefritis.
 - Cura N.º 3.—Reuma, gota, ciática, artrismo.
 - Cura N.º 4.—Anemia, accidentes de la edad crítica y de la pubertad.
 - Cura N.º 5.—Expulsión de la tenia.
 - Cura N.º 6.—Nervios, epilepsia, neurastenia.
 - Cura N.º 7.—Tos ferina.
 - Cura N.º 8.—Reglas dolorosas, supresión de las reglas.
 - Cura N.º 9.—Lombrices.
 - Cura N.º 10.—Diarrea, enteritis, colerina, enfermedades de los intestinos.
 - Cura N.º 11.—Obesidad, parálisis, papera, arteriosclerosis.
 - Cura N.º 12.—Granos, herpes, vicios de la sangre.
 - Cura N.º 13.—Estómago (enfermedades del).
 - Cura N.º 14.—Hemorroides, varices, congestiones, fiebilitis, hemorragias.
 - Cura N.º 15.—Tuberculosis bronquitis, enfisema, tos, asma, catarros.
 - Cura N.º 16.—Corazón, hígado, riñones, cólicos hepáticos, hidropesía.
 - Cura N.º 17.—Estreñimiento.
 - Cura N.º 18.—Úlceras del estómago.
 - Cura N.º 19.—Úlceras varicosas, eczemas, llagas peligrosas.
 - Cura N.º 20.—Cura de estacion.

GRATIS Pida con este vale, mandándolo como impresos a Laboratorios Botánicos, Ronda Universidad, 6, Barcelona, o Pelligros, 9, entresuelo, derecha, Madrid, el libro GRATUITO "La Medicina Vegetal", que enseña la manera de curar las enfermedades por medio de plantas.

Nombre

Calle

Población

Vida abreviada de Sta. Catalina Tomassa per Antoni Maria Alcover, Fre.

PREU: 1 50 PESSETES
En venta a sa Llibreria d'En Salvador Calayut. — Lluna, 27 — Sóller.



VELLO

Desaparece radicalmente con el inofensivo y perfumado

DEPILATORIO GVIDOR

EN DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

Servicio de vapores correos

- De Palma a Barcelona: Todos los días, a las 21
- De Barcelona a Palma: Todos los días a las 20'10.
- De Palma a Valencia: Lunes a las 11, miércoles a las 19.
- De Valencia a Palma: Miércoles a las 12, y viernes a las 18'00.
- De Palma a Alicante: Viernes, a las 12.
- De Alicante a Palma: Domingos a las 21.
- De Palma a Ibiza: Lunes, a las 11.
- De Ibiza a Palma: Miércoles, a las 24.
- De Ibiza a Valencia: Lunes a las 22.
- De Valencia a Ibiza: Miércoles, a las 12.
- De Ibiza a Alicante: Viernes, a las 21.
- De Alicante a Ibiza: Domingo, a las 12.
- De Palma a Tarragona: Domingos, a las 18'30.
- De Tarragona a Palma: Lunes a las 18'30.
- De Mahón a Barcelona: Martes y jueves a las 18.
- De Barcelona a Mahón: Miércoles y viernes a las 18'30.
- De Mahón a Alcudia: Domingo a las 9.
- De Alcudia a Mahón: Lunes a las 15'30.
- De Alcudia a Barcelona: Domingos a las 13.
- De Barcelona Alcudia Domingos a las 11'30.
- De Ibiza a Barcelona: Miércoles a las 16.
- De Barcelona a Ibiza: Martes a las 17.
- De Palma a Mahón: Jueves, a las 20'30.
- De Mahón a Palma: Viernes, a las 20'30.
- De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19.
- De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 19.
- De Ciudadela a Alcudia: Domingos a las 10.
- De Alcudia a Ciudadela: Lunes a las 8'30.
- De Palma a Cabrera: Martes y jueves, a las 7.
- De Cabrera a Palma: Martes y jueves, a las 4.
- De Palma a Marsella: Día 18 de cada mes, a las 51.
- De Marsella a Palma: Día 21 de cada mes, a las 19.
- De Palma a Argel: Día 23 de cada mes, a las 16.
- De Argel a Palma: Día 25 de cada mes, a las 11.

Tarifa de pasajes vigente

- Comprendidos los impuestos. Los precios se en endará para ida o vuelta.
- De Palma a Barcelona: 1.a, 52'75 ptas.; 2.a, 44'00 ptas.; 3.a, 18'40 ptas.; Cubierta, 10'80 ptas.
 - De Palma a Valencia: 1.a, 47'75; 2.a, 31'55a; 3.a, 18'40; Cubierta, 10'80.
 - De Palma a Alicante: 1.a, 48'95; 2.a, 32'10; 3.a, 18'80; Cubierta, 11'20.
 - De Palma a Tarragona: 1.a, 48'75; 2.a, 32'0; 3.a, 18'65; Cubierta, 11'05.
 - De Palma a Marsella: 1.a, 94'85; 2.a, 66'50; 3.a, 48'50; Cubierta, 31'00.
 - De Palma a Argel: 1.a, 84'45; 2.a, 26'50; 3.a, 18'50; Cubierta, 10'80.
 - De Palma a Mahón: 1.a, 42'75; 2.a, 26'50; 3.a, 16'90; Cubierta, 10'80.
 - De Palma a Ciudadela: Mismos precios que de Palma a Mahón.
 - De Palma a Ibiza: 1.a, 37'75; 2.a, 21'50; 3.a, 15'80; Cubierta, 10'80.
 - De Palma a Cabrera: Cubierta, 3'10 ptas.
 - De Alcudia a Barcelona: 1.a, 52'25; 2.a, 38'75; 3.a, 18'25; Cubierta, 10'65.
 - De Alcudia a Mahón: 1.a, 37'25; 2.a, 21'25; 3.a, 15'65; Cubierta, 10'65.
 - De Alcudia a Ciudadela: Mismos precios que de Alcudia a Mahón.



Balear **Pensión**
TOMÁS SBERT

FAMILIA MALLORQUINA

Habitaciones con vista a la Rambla, Monumento a Colón y Puerto. —:— Mobiliario todo nuevo. Trato familiar —:— Cuarto de baño con agua fría y caliente.

Pensión completa desde 8 pías. — Para artistas precios especiales

José. A. Clavé, 3, pral. 1.ª - BARCELONA - Teléfono 31034
(No equivocarse: junto al monumento a Colón)

Alajo a la llegada de trenes y vapores = English Spoken = On parle Français

Número de los tranvías que pasan junto a BALEAR PENSIÓN: 3.-21.-22.-24.-25.-27.-28.-29.-30.-31.-22.-33.-34.
35.-49.-52.-53.-54.-57.-58.-59.

FRUITS & PRIMEURS
Bananes, Oranges, Citrons, Mandarines et fruits secs
Importation — Commission — Expédition
SPÉCIALITÉ de BANANES; EMBALLAGE SOIGNÉ

SAMPOL FRERES

(Société au nom collectif a responsabilité illimitée)

SIÈGE SOCIAL: 50, Rue du Hamel. = BORDEAUX

Direction administrative: 40, Rue Permentade.
Adresse Télégraphique: FRESAMPOL - BORDEAUX — Téléphone: 85.792

IMPORTACION * EXPORTACION * COMISION

Importación directa de Frutos secos, frescos y primores

Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)

EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES

M. S E G U I

Cours Julien, 36-38. == MARSEILLE

R. C. A 242 M. C 249

Telégramas MARCHPRIM

Teléfono 37-82

ESTABLECIMIENTO DE PRIMER ORDEN

Hotel Inglés

— GERENTE —

GINÉS SAEZ

TELÉFONO, 12.227

VALENCIA

ANTONIA FOLCH

SASTRA

Calle del Mar, 30. == SOLLER

Ha recibido las novedades propias para las temporadas de PRIMAVERA Y VERANO

TRANSPORTES RAPIDOS

Servicio continuo de transportes en auto-camión para todos los puntos de la isla.

RAPIDEZ Y ECONOMIA EN LOS SERVICIOS

Para encargos dirigirse: Calle del Viento, 11 a PEDRO SIMO Y FRANCISCO CASTRO.

ALMACEN DE MADERAS
CARPINTERIA MECANICA

— Especialidad en muebles, puertas y persianas —
— Construcción de somiers —
A precios módicos

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA
SOLLER (MALLORCA)

MAISON FONDÉE EN 1872

Expéditions des fruits et Primeurs

JOACHIM PASTOR

Rue des Halles, 16. — TARASCON-SUR-RHONE (B. du Rhône)

Entrepot: Rue de la Liberté

Magasin d'expédition: Boulevard Itam

Huile d'Olive superfine du Moulin Coopératif de Soller (Balears)

Adresse Télégraphique: JOPASTOR-Tarascon sur Rhône

TELÉPHONE 94

MANDARINES & ORANGES
FRUITS PRIMEURS
F. MAYOL & FRÈRES
 Siège Social a **Saint - Chamond (Loire)**

TELEGRAMMES: **Mayol**
 Saint-Chamond
 Cavaillon
 Chavanay
 Boufarik

TELEPHONEME:
 Saint-Chamond. . . 2.65
 Cavaillon . . . 1.48
 Chavanay . . . 0.13
 Boufarik . . . 1.11

MAISON D'EXPEDITION DE FRUITS,
 LEGUMES ET PRIMEURS
ALCOVER & MIRO
 24, Rue St. Germain L'Auxerrois
PARIS 1.^{er}
 (PERIMETRE HALLES CENTRALES)
 Téléphone: LOUVRE 00'51 Telegrammes: COVERMIR

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS
F. ROIG

Telegramas: { Roigsfils: Puebla Larga
 Exportación: Valencia } Telefonos: { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
 31.447 Grao-Embarques, 13 618 Valencia }

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

Plaza de Palacio, 10 BARCELONA

HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO AGUA CORRIENTE
 BAÑOS ASCENSOR

CON UNA FRICCIÓN PERIODICA
 DE 
CURACANA
 SE EVITAN LOS CABELLOS BLANCOS

Concesionarios exclusivos:
Sociedad General Mallorquina S. A.

De venta en sus Sucursales:
 Palacio, 37.---San Miguel, 23
 Cerdá, 6, (Santa Catalina)
 Calle Habana, 8, (Andraitx)
 Calle Estrella. (Manacor)
 y en las Principales Perfumerías

R. C. Perpignan 7303 M^{re} AGUSTIN VILLE Fils Fondée en 1890
 Médailles d'Or et de Bronze — Paris 1900

FRUITS, PRIMEURS et LÉGUMES du Roussillon

J. COMES & L. CAVAILLÉ
 NEVEUX, SUCCESSEURS

Foire Exposition de Céret 1928 1.^{er} Prix = Plaquette en Argent = Diplome d'honneur de la
 Compagnie de Chemins du Fer du Midi

Telegramas: Comes-Cavaillé-Perpignan Avenue de Saint-Esteve, 24 - **PERPIGNAN**
 TELEPHONE 6-45

La maison se recommande par les soins apportés à l'exécution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle a par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

FRUITS EN GROS
 Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

Casa Central: Calle Burriana núm. 20
VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)
 Telegramas: A R R U B E VILLARREAL

Para TRANSBORDOS y todas OPERACIONES DE FRONTERA la Casa que tomará MAS CUIDADO de sus INTERESES es la:

UNION DES TRANSITAIRES

CERBERE: (Pyr. Orles.) = Telegramas: UTECE
 HENDAYE: (Basses Pyr.) = Telegramas: UTEACHE

Casas asociadas: Felix Arras, Cipriano Basco, V. Bertrand, José Coll, J. Fernández, M. de Lete, Maillot & Fils, J. Massot & Fils, Mar Rocaries & C., Robert Massot, Transports Mitjavile, J. Pons & Cie.

SUCURSALES: BARCELONA: Llauder, 4, tel. 23.930. VALENCIA: Sorni, 6, teléfono 10.825. VILLARREAL: Estación, 20. ALCIRA (Valencia). ALGEMESI (Valencia). SOLLER (Mallorca). PARIS: 87, r. St. Honoré. WIEN (Austria).

Sellos de goma y de metal para encargos: Tipografía de Salvador Calatayud. Luna, 27.-SOLLER

T. B. O. Librería Salvador Calatayud. — Luna, 27
 SOLLER—TIP SALVADOR CALATAYUD

COLL, MICHEL y CASASNOVAS
 44, Cours Julien, 44. — MARSELLA
 TELÉFONO: MANUEL 2-37 TELEGRAMAS: COLMICAS

Importación, Exportación, Frutos secos y primores

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de GANDIA a los de PORT-DE-BOUC, MARSELLA y NIZA, por los veleros Isabel Vanrell, Lareño, Nuevo Lareño, Mallorquín y P. y C., dotados de potentísimos motores «Polinder's» de 180, 150, 120 H. P., 280 y 200 H. P., respectivamente.